

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ◊ 40001 Segovia ◊ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ◊ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Sábado 27 de abril de 1991
Año XCI.—Núm. 27.766

SEGOVIA

Próximo comienzo de las obras de remodelación de la estación del ferrocarril

Con presupuesto de 26 millones en su primera fase, que afectará a interiores y al exterior



La primera fase de la remodelación del edificio de viajeros de la estación de Segovia, con un período previsto de ejecución de seis meses y un presupuesto de 26 millones de pesetas, proporcionará un nuevo aspecto al edificio ferroviario así como la introducción de nuevos servicios al cliente y los incrementos de los niveles de calidad.

Las obras de remodelación, que se iniciarán en fecha próxima, contemplan diversas actuaciones, tanto en el interior como en el exterior del edificio de viajeros. Entre las actuaciones exteriores destacan las de

pintado y limpieza de fachada, puertas y ventanas; desmontaje de cubiertas, colocación de enchufe y reposición de tejas; sustitución de bajantes y colocación de sumideros de doble rejilla; impermeabilización y sellado de líneas de encuentro de fachada y restauración de la cornisa; y colocación de canaletas para la ocultación de cables.

Por lo que se refiere a las actuaciones en el interior del edificio, la remodelación contempla el levantado de suelos y picado y relucido de paredes; construcción de nuevas taquillas para expedición de billetes; coloca-

ción de falsos techos y solado; instalación de aire acondicionado, e incorporación de los aseos públicos en el interior del edificio de viajeros.

Con esta primera fase, la compañía ferroviaria pretende acondicionar las instalaciones a las nuevas necesidades y exigencias de calidad de los clientes, así como asegurar y dignificar la estructura y presencia del edificio. Con esta primera intervención se amplía el área de servicio al viajero desde los 75 metros cuadrados actuales a los 200 metros cuadrados previstos, ya que se incorpora un corredor al vestíbulo que, en la segunda fase, comunicará con la cafetería, y desde el que se accede a los aseos públicos, a la sala de espera, a las cabinas telefónicas y a una tienda anexa al vestíbulo, así como a las consignas automáticas.

La remodelación prevé también la mejora de las condiciones de trabajo del personal de RENFE, distribuyendo el área de servicios ferroviarios en zona separada de los espacios de viajeros, con incorporación de aseos y vestuarios para el personal de la estación así como unas dependencias de trabajo rehabilitadas, con puestos de diseño ergonómico y racionalización de espacios.

MAÑANA, corte de tráfico bajo el acueducto

Promovido por "Horizonte Cultural", que celebrará un mercadillo en el Azoguejo

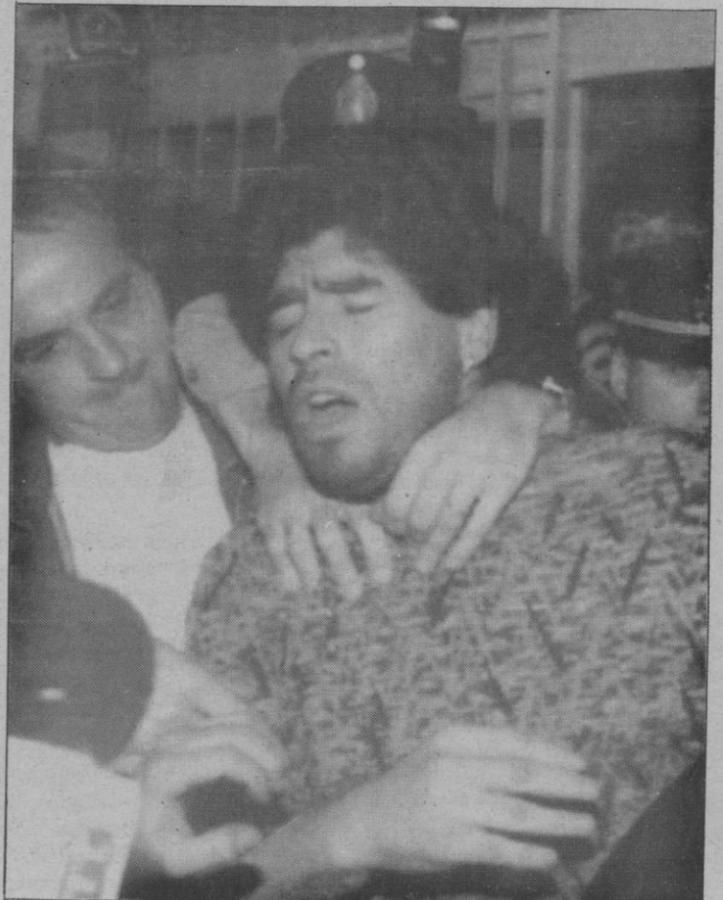
(Página 3)

Refugiados kurdos Francia solicita una reunión del Consejo de Seguridad de la ONU

París.-- Francia ha solicitado una reunión de los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU para examinar la evolución de la situación en Irak, según anunció hoy un comunicado del Ministerio de Asuntos Exteriores.

Esta reunión se celebrará teniendo en cuenta el contenido de las discusiones entre las autoridades iraquíes y los representantes del movimiento kurdo, agrega el comunicado.

Los miembros permanentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que cuenta con el privilegio del veto, son Estados Unidos, Reino Unido, China, Francia y la Unión Soviética.



TELEFOTO EFE

Buenos Aires.-- El futbolista argentino Diego Maradona fue detenido ayer (momento que recoge la imagen), por tenencia de estupefacientes y también por supuesto consumo en una operación antidrogas realizada por la Policía Federal en el barrio de Caballito, en el centro geográfico de Buenos Aires.

"Está drogado, totalmente drogado", repitió a cuanto periodista tuvo a su alcance Ricardo Paredes, un vecino de la casa donde fue sorprendido el jugador del Nápoles en compañía de otras dos personas.

Paredes dijo que Maradona "estaba ahí, sentado junto a una mujer policía. Estaba en muy malas condiciones, con la mirada perdida, drogado".

En tanto, y mientras Maradona y sus acompañantes permanecían dentro de la casa, personal policial recogió una pequeña bolsa que contenía una sustancia de color blanco y que había sido arrojada por estos desde un balón hacia el techo de un comercio situado al lado del lugar del hecho.

Más información en páginas de deportes

LOTERIA NACIONAL

246.000.000 de pesetas a la fracción 8.ª de la serie 8.ª del número 51.804

40.000.000 de pesetas al núm. 51.804
20.000.000 de pesetas al núm. 16.166

125.000 pesetas a los números o terminaciones en:
1.372 6.978 2.869 3.460 7.518

25.000 pesetas a los números o terminaciones en:
874 434 496 603 764 297
069 882 298 975 021 965

10.000 pesetas a los números o terminaciones en:
13 53 44 04

1.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio, y 715.000 pesetas a los del segundo.
50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los dos primeros premios y a los terminados en 804.
25.000 pesetas a los números terminados en 04.
5.000 pesetas a los números terminados en 4, 0 y 7.

SU PISO EN BENIDORM

DESDE 5.750.000 PESETAS
ENTRADA: 250.000 PESETAS

16 mensualidades de 69.162 ptas.
HIPOTECA: 4.500.000 ptas. a 15 años.

CALIDAD DE CONSTRUCCION INMEJORABLE
INFORMACION LLAMANDO: ☎ 42 06 71 (horas oficina)
Impuestos sin incluir

TV. PRIVADA YA EN SEGOVIA

Electrónica TORIBIO

Telesonid



VENTA
INSTALACION
MANTENIMIENTO
DE ANTENAS

SEGURIDAD DE UN GRAN NOMBRE

BODAS

BANQUETES / CELEBRACIONES

Amplios y confortables salones
Cocina esmerada

RESTAURANTE / CAFETERIA

LOS LINAJES

Teléfono 43 17 12



La encuesta industrial 1990, un valioso instrumento para la actualización del censo

El censo es un documento de suma importancia que nos permite conocer la realidad económica del país. La rama industrial representa una parte considerable de la actividad económica, alrededor del 40 por 100 del producto interior bruto y algo más del 30 por 100 de la población activa ocupada. De ahí la necesidad del conocimiento preciso de la rama industrial, si se pretende tener una visión válida de la actividad económica.

Entre los censos económicos ocupa un lugar preferente el censo industrial, que recoge todas las industrias radicadas en España. Para la puesta al día de este censo, el Instituto Nacional de Estadística, a partir de 1978, lleva a cabo anualmente una encuesta industrial que se realiza en el segundo trimestre de este año, la cual se extiende a todo el territorio nacional y afecta a la actividad industrial desarrollada a lo largo del pasado año 1990. Son objeto de la misma todos los establecimientos industriales existentes en el territorio español, cualquiera que sea el titular de los mismos y el destino que se dé a la producción.

La unidad básica de la encuesta es el establecimiento industrial y la empresa es la unidad informante que suministra la información.

Esta encuesta se efectúa en cumplimiento de lo ordenado por la C. E. E. a los doce países miembros que la integran, ya que, para diseñar una estrategia industrial comunitaria, precisa disponer de una información estadística fiable.

Por otro lado, ante la inminente puesta en marcha del gran mercado único europeo, es indispensable para el mundo empresarial el conocimiento real de las principales variables estructurales, de actividad y de producciones de la industria.

La encuesta se realiza por muestreo a 42.000 establecimientos industriales esparcidos por todo el territorio nacional, cifra que viene a representar alrededor del diez por ciento, de la totalidad de los existentes en España. Los establecimientos industriales con más de 20 personas ocupadas son objeto de una investigación todos los años.

Todas las empresas que integran el sector industrial están agrupadas en el censo en cinco grandes divi-

siones administrativas de la Clasificación Nacional de Actividades Económicas (C. N. A. E.)

Estos cinco grandes epígrafes o divisiones son: energía y agua; extracción y transformación de productos minerales y productos derivados e industria química; industrias transformadoras de los metales; otras industrias manufactureras e industria de la construcción, las que a su vez comprenden a 90 subsectores del sector.

La informática, a través de los datos que arrojan las estadísticas industriales, contribuye al desarrollo de las empresas que, manejándolos, estarán en mejores condiciones de poder establecer las directrices adecuadas en sus procesos de producción.

La información que solicita el Instituto a las empresas industriales, mediante la encuesta anual de 1990 está amparada y protegida por el artículo 13 de la Ley de 9 de mayo de 1989 que, a la vez que impone a aquéllas la obligación de facilitarla, bajo multa de 50.001 a 500.000 pesetas (artículos 49 a 51 inclusive de la Ley), obliga al Instituto a guardar el secreto estadístico, de manera que la información sólo puede utilizarse con fines estadísticos y nunca facilitarse con carácter individual a personas física o jurídica alguna.

A comienzos de la segunda mitad de siglo, las estadísticas industriales experimentaron un gran desarrollo que hoy nos permite contar con una información bastante homogénea y completa, pese a que aún existan sectores sin cubrir e imperfecciones y lagunas en el material utilizado.

La encuesta contribuye al conocimiento de la evolución y desarrollo de las empresas industriales que, manejando la información obtenida, estén en condiciones de establecer las directrices de sus procesos de producción. Por otra parte, los datos reflejados en la encuesta sir-

ven al Instituto para satisfacer la demanda de información estadística, en el ámbito nacional y también en el internacional.

La encuesta la realiza el INE, convertido hace dos años en organismo autónomo de carácter administrativo con personalidad jurídica y patrimonio propio, adscrito a la Secretaría de Estado de Economía del Ministerio de Economía y Hacienda.

En la encuesta se recaba de las empresas una minuciosa y concreta información sobre los costes, personal y horas trabajadas, producciones en cantidad y valor, consumo de materias primas y de energía, inversiones, formación de capital, gastos diversos, existencias, etc.

Dada la complejidad y enorme variedad del sector, existe cerca de un centenar de cuestionarios diferentes, adaptados a las peculiaridades de cada una de las actividades industriales más representativas, redactados por el propio Instituto en colaboración con personal experto del Ministerio de Industria y Energía y de empresarios de los diferentes sectores de reconocido prestigio.

A través de los datos suministrados por la encuesta pueden observarse las variaciones más importantes de las industrias, estudiando su evolución respecto a años anteriores, conocer las principales producciones del sector en cantidad y valor, para analizar sus variaciones interanuales.

La recogida de la información consignada en la encuesta se efectúa enviando el Instituto, por correo, el modelo de cuestionario adecuado a cada establecimiento industrial, el cual, una vez cumplimentado, se remite por el mismo conducto al Instituto Nacional de Estadística, donde, tras su depuración, la información contenida en ella se conserva, ordenada en cintas magnéticas, en el Instituto para su ulterior utilización.

CARRETILLAS ELEVADORAS

Nuevas y usadas

- Varias toneladas
- Gran variedad

NUÑEZ

Teléfono 43 09 00



SEGUNDO ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. Francisco Fernández-Vega del Río

DOCTOR-ARQUITECTO

Que falleció en Segovia el día 28 de abril de 1989

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie el día 29, a las 8,15 de la tarde, en la parroquia de la Santísima Trinidad, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

La familia,

Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.

El desafío sindical europeo

por JOSE LUIS ALEMANY
(Presidente Nacional de CSIIF)

Ante el 1 de Mayo, los sindicatos que hemos creído que la mejor defensa de los trabajadores es el esfuerzo personal y la unión profesional, y no la lucha de clases, tenemos que reflexionar acerca del papel que los sindicatos deben desempeñar en la sociedad europea del futuro.

Las centrales sindicales tienen que orientar sus objetivos, adecuando sus estructuras, para identificarse con la sociedad pacífica, profesional, próspera y libre, que ha emergido en la Europa Comunitaria, que en nada se parece a la sociedad dividida, pobre y desgarrada de la postguerra.

Hoy, festividad en la que el descanso de la mayoría ha sustituido a los gritos de la minoría, CSI-CSIF quiere enarbolar su propia bandera, que no es otra que nuestro compromiso de caminar por la vía sindical europea: Ancha para que todos quepamos en ella, sin exclusiones, y de alta velocidad para no quedarnos rezagados, una vez más, respecto al verdadero progreso.

Los españoles llegamos tarde a la industrialización, a las libertades, a la justicia, a la cultura, ¡a tantas cosas!, que por eso debemos esforzarnos ahora para no demorar más nuestra integración completa en el sindicalismo europeo.

Y es que el 1 de enero de 1993, el 75 por ciento de las decisiones que nos afecten directamente se tomarán en Bruselas. No en la empresa propia, no en el Ministerio nacional correspondiente, ni siquiera por los propietarios del negocio, sino lejos de nuestro control inmediato.

Y los "viejos sindicatos" denotando aún erre que erre, a nuestros empresarios, como si aún viviésemos en los años 30. Anclarse en el pasado no es solo un error; es el suicidio de los trabajadores españoles ante la avalancha de emigrantes, no cualificados o de especialistas, en los niveles más altos.

Para ser útiles como organización, los sindicatos deben ser independientes, con capacidad de organización, capacidad de reivindicación, capacidad de negociar sin tuteladas de grupos de presión político, religioso o económico y, menos

aún ideológico, con el fin de llegar a acuerdos sin injerencias ajenas.

Los sindicatos que han caído en la tentación de ser algo más que un sindicato ven disminuir sus afiliaciones en la misma progresión que crecen sus "aparatos de poder". Su prestigio se reduce cada vez más en la sociedad y, aunque dominan sectores importantes, siempre tienen necesidad de recurrir a los "piquetes informativos" para imponer sus consignas.

Todo lo contrario a lo que sucede en los grupos profesionales, donde cada individuo se identifica con los demás y se agrupa en sindicatos para la defensa de sus peculiaridades propias y legítimas.

El trabajador, al dar este paso, se ha convertido en mayor de edad y busca su realización personal, social, económica o cultural a través del trabajo, del que, generalmente se siente satisfecho. Es, por encima de todo, un profesional y, por lo tanto, sus representantes sindicales tendrán que identificarse con ellos o fracasarán en su cometido.

En este nuevo caminar, sin embargo, los sindicalistas independientes nos encontramos con la incompreensión, cuando no la hostilidad, de los "viejos sindicatos", que no se resignan a perder el protagonismo de la historia con minúscula, cuando la Historia con mayúscula ya les ha sobrepasado.

Tenaces, no obstante, cavan zanjas en nuestro camino, muchas veces con la inestimable ayuda de los "partidos hermanos", como son las cuantiosas ayudas que reciben en exclusividad o el mantenimiento de nuestra "peculiar" Ley Electoral, ambas cosas capaces de ruborizar hasta a los estudiantes de primer curso de Derecho.

Y los resultados a la vista están: Cinco meses hace que finalizaron las elecciones sindicales y ¡todavía no conocemos los resultados!. Pero, ¿cómo puede haber datos objetivos, si los "viejos sindicatos" se han convertido, a la vez, en juez y parte del proceso electoral?. Ellos han sido los que han organizado las elecciones, han formado parte de las mesas electorales, recuentan los votos y se disputan la validez de las actas.

En fin, el 1 de Mayo es una buena ocasión para que los sindicatos independientes reflexionemos acerca del futuro, que no es otro que el que hace años impera en la Europa libre, próspera y justa, CSI-CSIF, desde luego, camina con los ojos puestos en ella.

Identificación de los escritos

Insistimos en que es condición indispensable que para que cualquier escrito (colaboración, comunicado, carta, etc.) sea considerado ante su posible publicación, debe venir avalado por la firma autógrafa del autor o responsable, D.N.I., domicilio y teléfono. Los escritos que no reúnan estas condiciones se darán por no recibidos.

P. M. C.

PLAZA MAYOR

MIRAR HACIA LO ALTO

Nuestra pintoresca calle Real nos sugiere a todos los segovianos, y a los que no lo son. Tiene mucho de íntima, de familiar, de entrañable, y nos gusta pasear displicentemente por ella, incluso los días en que hay que empujarse unos a otros porque la aglomeración es importante. Nuestra calle Real tiene el atractivo del comercio, y cuando por ella pasamos vamos observando, a diestra y siniestra, las novedades que nos ofrecen los escaparates. Pero yo recomiendo que no quede ahí nuestra mirada, que también dirijamos la vista a lo alto. Si un día cualesquiera optamos por subir —quizá en la ascensión se aprecien más los valores— la calle Real mirando a lo alto, a los edificios de ambos lados, seguro que descubriremos muchas cosas que nos parecerán nuevas; tiene bellas casas, tiene un conjunto urbano admirable, tiene atractivo, tiene "duende". Mirando a lo alto, por nuestra calle Real, encontraremos una faceta nueva del interés que siempre ejerce. Los balcones en ella existentes son de lo más discreto: casi nadie les mira. Y es preciso que "descubramos" toda la belleza de nuestra calle Real mirando también a lo alto. Cuando hagan la prueba, seguro que me darán la razón.

¿ESTÁ PENSANDO DÓNDE CELEBRAR SU BANQUETE DE BODA?

EL HOTEL LOS ARCOS tiene el salón ideal en el que sólo se celebra su boda en el mejor ambiente para sus invitados.

El Jefe de Cocina, **Tomás Urrialde**, le propone
14 menús perfectos para todas las economías.



Antes de tomar una decisión pase por el HOTEL LOS ARCOS y compruebe todo lo mucho que tenemos para ofrecerle. **Ezequiel González, 24 - SEGOVIA. Telf. 43.74.62**



El sexto "Cuida lo tuyo" reivindicará una solución para el tráfico

El Azoguejo será mañana una plaza peatonal con mercadillo y actuaciones musicales

Un corte de tráfico en el Azoguejo y la reivindicación de este espacio urbano protagonizarán mañana domingo la sexta edición de "Cuida lo tuyo" que anualmente organiza Horizonte Cultural. El grupo de paisaje de esta asociación universitaria quiere llamar la atención sobre los problemas que plantea el tráfico rodado en la ciudad, el daño que causa al acueducto, la necesidad de restringir la circulación en buena parte del recinto amurallado, y la conveniencia de fomentar el transporte público. Para ello ha contado con la colaboración de la asociación Duratón y el Ayuntamiento.

Horizonte Cultural transformará, por tanto, la plaza del Azoguejo en un espacio lúdico donde el peatón será protagonista en una jornada en la que se pretende también concienciar de lo agradable que puede ser acostumbrarse a caminar en una ciudad como Segovia.

Un apretado programa de actividades dará vida al Azoguejo y sus alrededores. El corte de tráfico rodado, fundamental para que esto sea posible, afectará a la avenida Fernández Ladreda a la altura de la iglesia de San Clemente y, además incluir las plazas del Azoguejo y Oriental, llegará a la calle Ochoa Ondátegui.

MUSICA Y TENDERETES

Música en la calle, pintores, fotógrafos, guías improvisados, mercadillos y tenderetes pondrán color y calor al pie del acueducto. Un concurso de pintura infantil en la plaza de Santa Columba dará oportunidad a los más pequeños de expresar su visión sobre el problema del tráfico. El concurso durará de diez a doce del mediodía. Habrá también juegos tradicionales y una concentración de bicicletas que se pretende multitudinaria en la plaza Oriental. A partir de las doce, la bicicletada saldrá de la plaza de la Artillería para subir por la calle San Juan y acceder al recinto

Ordenación sacerdotal

Mañana, domingo día 28, a las 6 de la tarde, y en la iglesia del Seminario, el obispo ordenará presbítero a Santos Monjas Aguado, perteneciente a la parroquia de San Millán de Segovia. El ordenando se ha formado en el Seminario de nuestra diócesis y, últimamente, ha estado ejerciendo el diaconado en la zona de Ayllón.

En la misma celebración hará el rito de admisión como candidato a las Sagradas Ordenes Severino Lázaro Pérez, de Carbonero de Ahusín, que se encuentra cursando 4.º de Teología.

amurallado en un itinerario fijado previamente.

A esa misma hora, en el corralillo de San Sebastián, Ignacio Sanz y Claudia de Santos contarán a pequeños y grandes historias fantásticas y cuentos tradicionales.

El mercadillo será punto de confluencia de tres pasacalles que partirán de zonas distintas: de la Plaza Mayor lo hará la Ronda Segoviana; de la estación de autobuses, el grupo Rebolada y de la plaza de Muerte y Vida, la peña La Hogaza.

También Feliciano y Salva se sumarán a la celebración y actuarán aproximadamente a las 12,30 horas en las escaeras del Postigo.

La última representación del Festival de Teatro en la Calle, que ha organizado el Ayuntamiento coincide con estos actos. "El pez que nadaba en la roca" será la obra representada por el grupo Pinpilipauxa.

Las actividades concluirán con la lectura de un manifiesto sobre los problemas del tráfico en Segovia que pretende ser una llamada de atención a los poderes públicos sobre la necesidad de adoptar una solución rápida.

La empresa de autobuses urbanos Tussa proporcionará transporte público gratuito entre la plaza Oriental y la plaza Mayor desde las ocho de la mañana a las dos y media de la tarde.

MARATON FOTOGRAFICO

Por su parte, el grupo de fotografía de Horizonte Cultural realizará un maratón fotográfico que cubrirá todas las actividades programadas. Al mismo tiempo ha organizado una exposición de cámaras antiguas y de fotografías antiguas de la ciudad, exhibirá una cámara oscura gigante y realizará retratos y fotos instantáneas.

Mañana domingo la calle será más de todos que nunca y Horizonte Cultural nos invitará a cuidarla.

A.T.

Comisión de Fiestas en el barrio de El Carmen

Se han reunido los representantes de las peñas del barrio de El Carmen, al objeto de proceder a constituir la Comisión de Fiestas de la mencionada barriada, de cara a la preparación de las del año en curso. Como consecuencia de esta reunión, se ha formado la precitada comisión con las siguientes personas: Lorenzo Davía Grande, Miguel González Aparicio, José A. Gómez García, Daniel Puente Domingo, Jesús M. Redondo Redondo, Ricardo Gómez Sánchez-Aguilera, Santos Rincón Guijarro y Juan Carlos Martín Arévalo.

Quijano acusa al PP de querer comprar candidatos en pequeñas poblaciones

El candidato socialista asegura que Lucas volverá a Madrid



Jesús Quijano, en el centro, junto a Miguel Ángel Trapero y Javier Reguera, principales candidatos socialistas por Segovia

Jesús Quijano, secretario regional del PSOE de Castilla y León, lamentó que su partido no haya podido presentar candidaturas en pequeñas poblaciones, "porque dirigentes y miembros del PP han intentado comprar candidatos, han hecho ofertas y amenazas, lo que supone una táctica reprochable que debe terminar". Quijano participó ayer en un acto de presentación de los candidatos socialistas por la zona de Segovia y visitó las localidades de Cuéllar y Cantalejo. En el transcurso de una conferencia de prensa, el candidato socialista a la presidencia de la Junta mostró una "enorme confianza" en un triunfo electoral para los socialistas, "que estamos en condiciones de ganar en la región".

Quijano señaló que no está seguro de que si el candidato del PP a la Junta, Juan José Lucas, no llega a la presidencia, "que es lo más probable", vaya a permanecer en la vida regional. En este sentido, acusó a Lucas de no haber querido dejar su escaño de diputado nacional, lo que le parece como síntoma de querer "cubrirse las espaldas", reservas que, a su juicio, no son positivas para la política regional.

El candidato socialista comentó las líneas generales de su programa en el que se contempla, entre otros aspectos, la voluntad de trabajar por el desarrollo de la región de una manera coordinada con el resto de las administraciones, llevar a cabo una política programada desde el punto de vista económico y presupuestario y aumentar el nivel del gasto social. Para Quijano, los presupuestos de la Junta en materia social y agricultura no han aumentado, en porcentaje, desde que gobernó la Comunidad el PSOE y "la derecha ha insistido en mantener una línea de competencia con el Gobierno y en

utilizar a Castilla y León como coto propagandístico".

EXAGERAR LA SITUACION

En relación con la división entre el PSOE y el Gobierno, Jesús Quijano dijo que se estaba exagerando la situación y que no compartía el análisis de las personas que hablan de diferencias, porque no corresponde a la realidad. El candidato socialista dijo que estaba dispuesto a apuntarse a debates de este tipo todos los días, "pero no al debate de la derecha que es ver quién se coloca primero en las listas".

Para Quijano, en una sociedad abierta y democrática el hecho de que haya diferencias entre el Gobierno y el partido que lo sustenta "es perfectamente lógico". "El Gobierno —añadió— representa mucho más que a los militantes del partido. Es normal que el PSOE haga una propuesta positiva, como el plan de viviendas, y el Gobierno luego valore la forma más viable de ejecutarla y financiarla".

A.M.

El Ayuntamiento celebra pleno para designar a los miembros de las mesas electorales

La corporación municipal se ha reunido hoy en sesión de pleno municipal, a partir de las 11.00 horas, para verificar el sorteo de presidentes, vocales y suplentes de las mesas

electorales de los comicios del próximo 26 de mayo. En Segovia capital y barrios incorporados habrá un total de 44 mesas, integrada cada una por un presidente y dos vocales.

Sólo se presenta en Burgos y Segovia El PREC defiende un modelo regionalista para Castilla y León

Burgos y Segovia son las únicas provincias donde el Partido Regionalista Castellano (PREC) presenta candidaturas para las elecciones municipales y autonómicas. El objetivo político de esta formación es que exista un partido en la región "que defienda los intereses de nuestra tierra sin escuchar las directrices marcadas desde Génova o Ferraz", en clara alusión al PSOE y PP.

Las candidaturas del PREC en Segovia fueron presentadas ayer por los cabezas de lista a la Alcaldía y a la Junta de Castilla y León, M^a Angeles Díez Blanco y Mariano Llorente Martín, respectivamente, a quienes acompañó, Agustín de la Sierra, candidato de esta formación por Burgos y ex-alcalde de la localidad burgalesa de Villadiego, cuya escisión de Castilla y León promovió en su día.

De la Sierra dijo que el PREC es la única fuerza política en la región capaz de conectar con los intereses de los castellano-leoneses. "El motivo por el que ha nacido el PREC es que en otras autonomías, la iniciativa y el acercamiento del poder regional a los intereses del pueblo se hace únicamente a base de los partidos regionalistas", explicó.

El fundador del PREC se refirió al desequilibrio interno que existe en la región debido a la preferencia que desde el gobierno autónomo se viene dando a algunas provincias, y habló de establecer una "doctrina democrática" en Castilla y León que iguale los derechos del débil y del fuerte, bajo el marco de la solidaridad.

SERVICIO A LOS CIUDADANOS

M^a Angeles Díez Blanco, candidata a la Alcaldía de Segovia manifestó su alegría por encabezar la lista de esta formación en Segovia y dijo que "toda idea que surja en beneficio de los intereses de nuestro pueblo



M. Angeles Díez Blanco

como región es para mi tan leal, noble y necesaria como la defendida por otro partido que se calificase de regionalista".

Mariano Llorente, que encabeza la candidatura autonómica manifestó que luchará para defender los intereses de Castilla y León "sin ninguna traba" y que "la única vía para obtener todo lo que Castilla y León necesita es gobernar desde la región para poder presionar al Estado". "Vamos a partir de igual a igual, porque a nosotros no nos va a decir "párate ahí" nadie", concluyó.

M. Galindo


SANTA TERESA
Materiales de construcción
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

¿Publicidad eficaz?
en EL ADELANTADO

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Domingo 28 de abril.

Van 118 días; faltan 247.
Sol: De 7,18 horas a 21,07 horas.

PARA EL LUNES

Lunes 29 de abril.

Van 119 días; faltan 246.
Sol: De 7,17 a 21,08 horas.

SANTORAL

Domingo. Santos: Pedro Chenel, Prudencio, Pánfilo y Patricio.

Lunes. Santos: Catalina de Siena, Paulino y Severo.

PENSAMIENTO

"Un egoísta es aquel sujeto que se empeña en hablarte de sí mismo cuando tú te estás muriendo de ganas de hablarle de ti". (Jean Cocteau).

FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy: Rubio Ruano. Coca, 1.

Mañana: Barbero de la Serna. José Zorrilla, 41.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

ONCE

n.º premiado ayer

60.593 SERIE 177

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 675,3 m/m.
Viento del N-NO
Temperatura máxima: 10,1°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 675,4 m/m.
Viento del E-SE
Temperatura mínima: 0,3°
A las 8 de la mañana: 1°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

CULTOS

TRIDUO EN HONOR DE SAN ALFONSO RODRIGUEZ

Se inicia hoy, en la parroquia de El Salvador, un triduo en honor del segoviano San Alfonso Rodríguez. Los cultos comenzarán a las 19,45 horas, y serán hoy, el lunes y el martes.

EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de la Caja de Segovia)

— Pérez Ramos, pintura. Hasta el 12 de mayo.

— Teodoro Nieto Antón, pintura. Hasta el 11 de mayo.

EN EL ALGUARIN DE ARTE "ENEBRO"

-Mª Jesús Andreu, pintura. Hasta el 30 de abril.

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Antonio R. Marcoida, artista madrileño, expone nuevamente en Segovia, en la misma sala donde ya estuvo en 1.969, 1.972 y 1.981. Ahora regresa por cuarta vez (en cuatro décadas diferentes) después de 10 años de ausencia durante los que no ha prologado sus exposiciones.

Marcoida estudió en la Escuela Superior de Bellas Artes de San Fernando, doctorándose en la Facultad de Bellas Artes, de la que es profesor titular. Desde 1.967 contabiliza veintitrés exposiciones y desde 1.964 numerosos premios y becas. Su obra figura en el Museo Español de Arte Contemporáneo, Museo del Hermitage de Leningrado, National Museum de Kuwait y Smithsonian Institution de Washington, entre otros museos y colecciones.

Su exposición, de pintura y dibujo, se inaugura esta tarde, a las 20 horas y permanecerá en Segovia hasta el 22 de mayo.

CINE

SALA MIRO.—Sábado y domingo, 7 y 10,45: "Bailando con lobos".

SALA ZULOAGA.—Sábado, 7,45 y 10,45, y domingo, 5,15, 7,45 y 10,45: "Despertares".

AVISOS

REPOSTERIA EN LA ASOCIACION DE AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios "María del Salto" pone en

conocimiento de sus asociadas que el próximo martes, día 30 de abril, se va a celebrar en su sede una clase de repostería. Las interesadas en asistir a dicha clase deben realizar su inscripción en la sede durante la tarde del lunes día 29.

También comunica que las señoras interesadas en asistir a los actos a celebrar con motivo del IV Centenario de San Juan de la Cruz en Segovia el día 7 de mayo, deberán realizar su inscripción en la sede antes del día 3 de mayo. Para mayor información personarse en nuestra sede o bien llamando por teléfono en horario de 4 a 7 de la tarde.

MAÑANA, JUNTA GENERAL EN EL CASINO DE LA UNION

Mañana, domingo, a partir de las diez y media, tendrá lugar la junta general extraordinaria del Casino de la Unión, en la sala Sirenas. En el curso de la misma se presentarán las posibles candidaturas para sustituir a la actual gestora.

CONVOCATORIA DEL STE

El STE de Castilla y León convoca a todo el profesorado de Segovia a una asamblea informativa, el día 29-IV-91, a las 17,30 horas, en el local de la AISS, con los siguientes temas: Homologación y revalorización social de la tarea docente.

REUNION DE VOLUNTARIAS VICENCIANAS

Se recuerda a las Voluntarias Vicencianas de Caridad que la reunión mensual tendrá lugar el lunes, día 29, a las 5 de la tarde, en los salones parroquiales de la iglesia de la Santísima Trinidad.

RECOMIENDAN ABASTECERSE DE GASOLINA ANTES DEL 29

"El presidente de la Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio, D. Mariano Fernández Alonso, en nombre del colectivo al que representa, quiere hacer saber a la opinión pública en general, la frustración de los empresarios de gasolineras sienten ante la negativa, por parte de organismos como el Ministerio de Obras públicas, así como el de Energía, de dignarse recibirlos con la finalidad de poder resolver los problemas graves que el sector está pasando.

La Confederación, asimismo, ve imposible modificar al alza el ya conocido 7% de aumento en la

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

20.000 PERSONAS HAN PARTICIPADO EN LA ROMERIA-PEREGRINACION AL SANTUARIO DE LA CABEZA

Sevilla.- La romería-peregrinación de la cofradía de Nuestra Señora de la Virgen de la Cabeza al santuario del mismo nombre ha sido muy emotiva. Treinta cofradías estaban concentradas en las ruinas del santuario. Han concurrido a las ceremonias el arzobispo de Granada; el gobernador civil de Jaén, en representación del Caudillo; el cónsul general de Italia, en representación del Duce, y numerosas comisiones de Granada, Córdoba y Sevilla. El hijo del célebre aviador Carlos Haya hizo su primera comunión en las ruinas gloriosas del santuario. Como se recordará, Carlos Haya se distinguió durante la pasada guerra por sus vuelos sobre los defensores de la fortaleza, a quienes avitualló desde el aire con su avión.

Más de veinte mil personas acudieron a la romería. Durante toda la mañana ha sido constante la afluencia de personas a las ruinas del santuario.

Tan pronto llegaron las primeras cofradías, se iniciaron las misas, que se celebraron dentro del templo en reconstrucción, ante tres altares improvisados. Numerosos penitentes, al subir la calzada que conduce al santuario, lo hicieron de rodillas. El monumento al heroico capitán Cortés está cubierto con banderas de España y de Italia.

revisión salarial, ya que la reunión mantenida con el director general de CAMPSA, D. Nemesio Fernández Cuesta, obtuvo unos resultados negativos.

Por lo tanto, la Confederación, ante la convocatoria de huelga de gasolineras, anunciada por los sin-

dicatos UGT y CC.OO., para los próximos 29 y 30 de abril y 1 y 2 de mayo, recomienda a los usuarios se abastezcan de combustible con el tiempo necesario para evitar atascos, molestias y aglomeraciones, que somos los primeros en lamentar".

IMPORTANTE GRUPO DE EMPRESAS LIDER EN SU SECTOR

Precisa cubrir puesto de responsabilidad con interesantes posibilidades de promoción.

SE REQUIERE:

- Preferiblemente licenciado en Derecho, Empresariales o similar.
- Dominio del inglés.
- Formación a cargo de la empresa.
- Se valorará experiencia.
- Atractivas condiciones económicas según valga.
- Lugar de trabajo: Segovia.

Escribir adjuntando C.V. a
RACES, Clavel, 12 SEGOVIA



DEJESE DE HISTORIAS

LOS CORTACEPES Outils WOLF NO TEMEN MOJARSE EN EL CESPED HUMEDO

CORTACEPES A LA VANGUARDIA DE LA TECNICA: CORTE PERFECTO, RECOGIDA AL 100% Y VACIADO AL INSTANTE. LA COMODIDAD EN SUS MANOS GRACIAS A UNA CAJA DE MANDOS CENTRAL Y UN MANILLAR ERGONOMICO ADAPTABLE. (SIN PROBLEMAS).

En su Consejero-Distribuidor

COMERCIAL AGRICOLA

Barrero

Ezequiel González, 25

TEL. 43 69 85

40004 SEGOVIA

Dr. Asenjo

comunica a sus pacientes el traslado de la clínica dental a la calle José Zorrilla, 54, 1.º A. Teléfono 43 33 26.

Horario de consulta:

De lunes a viernes, de 4 a 8,30.
Sábados, de 9,30 a 2 tarde.

La medida afecta en Segovia a 500 trabajadores Este año no se resinará en los montes de Castilla y León

*La Consejería de Medio Ambiente
contratará a los resineros para
mejorar los montes*

Este año, los montes de utilidad pública de Castilla y León no se van a resinar, al no haber alcanzado un acuerdo los trabajadores y los industriales del sector, que ocupa a 800 personas en la región, de las cuales unas 500 son de la provincia de Segovia. No obstante, los trabajadores serán contratados como eventuales, durante ocho meses, por la Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, para llevar a cabo trabajos de mejora de los montes.

El sindicato UGT, en un comunicado, ha valorado de forma positiva la decisión de la Junta, "dado que se atiende la situación social de un colectivo muy numeroso de trabajadores y se articula un medio para una mejora en la protección de los montes de ésta Comunidad Autónoma".

Las sociedades anónimas laborales afectadas por el Plan de Reestructuración del Sector Resinero, vigente desde 1986, han venido manteniendo varias reuniones de trabajo donde, según UGT, "ha quedado clara la imposibilidad de llegar a acuerdos entre los trabajadores y los industriales de la resina". Por ello, las sociedades han decidido que, este año, no se resine en los montes de utilidad pública de Castilla y León. El sector ocupaba en la región alrededor de 800 personas, de las que unas 500 son de la provincia de Segovia.

Al no haber acuerdo, la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León adquirió con las sociedades el compromiso de contratar a los trabajadores afectados, como

eventuales, durante ocho meses, para llevar a cabo trabajos de mejora en los montes de utilidad pública. UGT asegura que la propuesta fue aceptada mayoritariamente.

En el transcurso de una reunión celebrada en el castillo de Coca, se acordó que los trabajadores se sujetarán a lo que se disponga en el convenio colectivo del personal laboral de la Junta de Castilla y León, que se negocia en la actualidad, ade-



más de pedir concreciones sobre los aspectos de jornada laboral, incapacidad laboral transitoria y transportes, entre otros. A la mencionada reunión asistió Jesús Blanco, director general del Medio Natural y funcionarios de su departamento, así como representantes de las sociedades de trabajadores de Segovia, Soria y Valladolid y asesores del sindicato UGT.

José M.^a Ballester:

"El proyecto del Centro de Arquitectura coincide con los planteamientos del Consejo de Europa"

El proyecto de un Centro de Estudios Integrados de Arquitectura en Segovia coincide plenamente con las recomendaciones del Consejo de Europa en torno a la formación cualificada de todos los especialistas que intervienen en la conservación del patrimonio. Planteamiento que también hay que extender a la formación de los técnicos superiores. Así lo afirma José María Ballester, jefe de la División del Patrimonio Cultural del Consejo de Europa y uno de los promotores del citado centro.

"Siempre se ha dicho que el desarrollo de Segovia ha de ser cultural. Pero cuando se habla de esto hay quien piensa que todo lo que es cultura es una rémora, un obstáculo para el desarrollo económico. Y no es así. El gran acierto de las políticas de conservación del patrimonio en Europa es haber integrado este objetivo en la vida social y económica de los países".

Otro de los motivos por los que a su juicio el proyecto no sólo es viable sino muy conveniente es que, si hay en toda Europa una tendencia a la formación cualificada de estos profesionales, la respuesta debe ser mayor en aquellos países y en aque-

llas ciudades donde el patrimonio a conservar es mayor.

A juicio de Ballester el proyecto tiene un elemento importante: "Ha surgido de la propia sociedad segoviana, no viene impuesto desde fuera y hay grandes profesionales que lo están promoviendo. Ahora hace falta un concurso de voluntades y que las instituciones sepan ver que este es el momento adecuado para hacerlo".

El Consejo de Europa ha iniciado recientemente un programa muy relacionado con estos temas. Un programa en favor de la conservación del paisaje como una ampliación del concepto "sitio" que ya fue definido en el Convenio de Granada. El Consejo cree que la política de conservación del patrimonio no se puede aislar ya de la conservación del medio ambiente y aspira a elaborar un protocolo adicional al citado convenio. "Siempre que trabajo en estos temas no puedo olvidar a quien fue un auténtico precursor de esta tarea y el primero que acuñó el concepto de paisaje cultural que fue Luis Felipe Peñalosa. Nuestra intención es que dentro de dos o tres años cristalice ese protocolo adicional que



plasmase el necesario diálogo entre la naturaleza y lo construido".

A.T.

Jornadas de expertos en formación de artesanos

Una encuesta europea analizará las peculiaridades de los distintos programas

Una encuesta a nivel europeo tratará de sistematizar las aportaciones que cada país realiza a los programas de formación de artesanos especializados en la conservación del patrimonio. Esta encuesta servirá para favorecer la implantación de los aspectos más positivos de cada país en el resto de los países miembros del Consejo de Europa. Esta es una de las principales conclusiones de las jornadas de trabajo que expertos europeos en formación de oficios han celebrado en la Escuela Taller Provincial de Segovia que tiene su sede en el Convento de Santa Cruz.

La reunión, que hoy está dedicada a visitar las escuelas taller de La Granja y Cuéllar, cuenta con la presencia de José M.^a Ballester, jefe de la División del Patrimonio Cultural del Consejo de Europa, organismo que promueve estos encuentros periódicos.

Ballester destacó el auge que las políticas de conservación del Patrimonio han experimentado en toda Europa. "Esto ha traído consigo —afirmó— un cambio importante en los programas de formación de artesanos. Lo que empezó teniendo un carácter casi arqueológico, de recuperación de oficios perdidos, se ha convertido en una necesidad urgente de contar con artesanos que estén preparados para llevar a cabo una importante labor de futuro. No se trata sólo de que conozcan y dominen las técnicas tradicionales sino que a la vez tengan una formación moderna y una base cultural adecuada".

Mientras que en España todavía existían estos oficios aunque de forma residual en algunos casos —buena prueba de ello es la posibilidad de contar con monitores que transmiten sus enseñanzas en las escuelas taller— en Europa escaseaban y fue necesario crear centros de formación artesanos como el que el Consejo de Europa promovió en la Laguna de Venecia. De ahí a la coordinación de estos centros a nivel europeo sólo hubo un paso:

"Estas reuniones sirven para consolidar esa red europea de formación de artesanos. No se trata de estable-

cer programas únicos, lo que no sería posible ni deseable, pero sí de armonizar esa formación, que las experiencias más positivas de cada país puedan incorporarse a otros y que en la Europa de la libre circulación puedan integrarse estos artesanos".

Según José M.^a Ballester, la razón de haber trasladado la reunión a la Escuela Taller Provincial de Segovia ha servido para que los responsables europeos de estos programas formativos conozcan "in situ" esta experiencia única y original en Europa. "Una experiencia que ya era conocida a nivel teórico a través de reuniones anteriores, y que ahora se ha podido conocer directamente".

UNA EXPERIENCIA EXPORTADA

El responsable del Ministerio de Trabajo para el Programa de Escuelas Taller, que ayer se encontraba también participando en las jornadas, afirmó que el Gobierno ha destinado este año 56.000 millones de pesetas para un programa que afecta a 60.000 alumnos y 9.000 monitores. "Dado el éxito que estamos teniendo en cuanto a las salidas profesionales de los alumnos, el Gobierno ha considerado que este puede ser un buen instrumento para la cooperación con países latinoamericanos. De hecho, se han destinado ya 1.000 millones de pesetas para la creación de las siete primeras escuelas taller en Latinoamérica.

A.T.

CERCA MUY CERCA DE TI AYUDA A DOMICILIO



Los trabajadores de hogar están para ayudarte en las tareas cotidianas, tanto personales como domiciliarias,

si tienes más de 60 años, eres minusválido, y no cuentas con los suficientes recursos económicos.

INFORMATE EN:

DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

- Area de Cultura y Bienestar Social
- Centros de Acción Social (CEAS)

DIRECCION PROVINCIAL DEL INSERSO

- Hogares y Clubes de 3.^a Edad del INSERSO

COLLADO HERMOSO

Homenaje a Fabri... artesano intuitivo del maderamen y la piedra

FELIX ARRIBAS

Cuántos conocemos y admiramos a "Fabri", queremos congratularnos y solidarizarnos con la Federación Empresarial Segoviana, que ha dispuesto un acertado homenaje, entre otros, a Fabriciano Hidalgo de Andrés. Es nuestro personaje un conocidísimo empresario de la albañilería. Tiene fijada su residencia en este significativo pueblo de la serranía segoviana, desde los primeros años de su matrimonio, allá por los años 50. Junto a su esposa Josefa, echó los cimientos y levantó los primeros muros de esta bella vivienda, que ha ido modificando y recreando a lo largo de los años. Un aspecto parcial de la misma, la madera y la piedra, están armoniosamente conjuntados en su hogar.

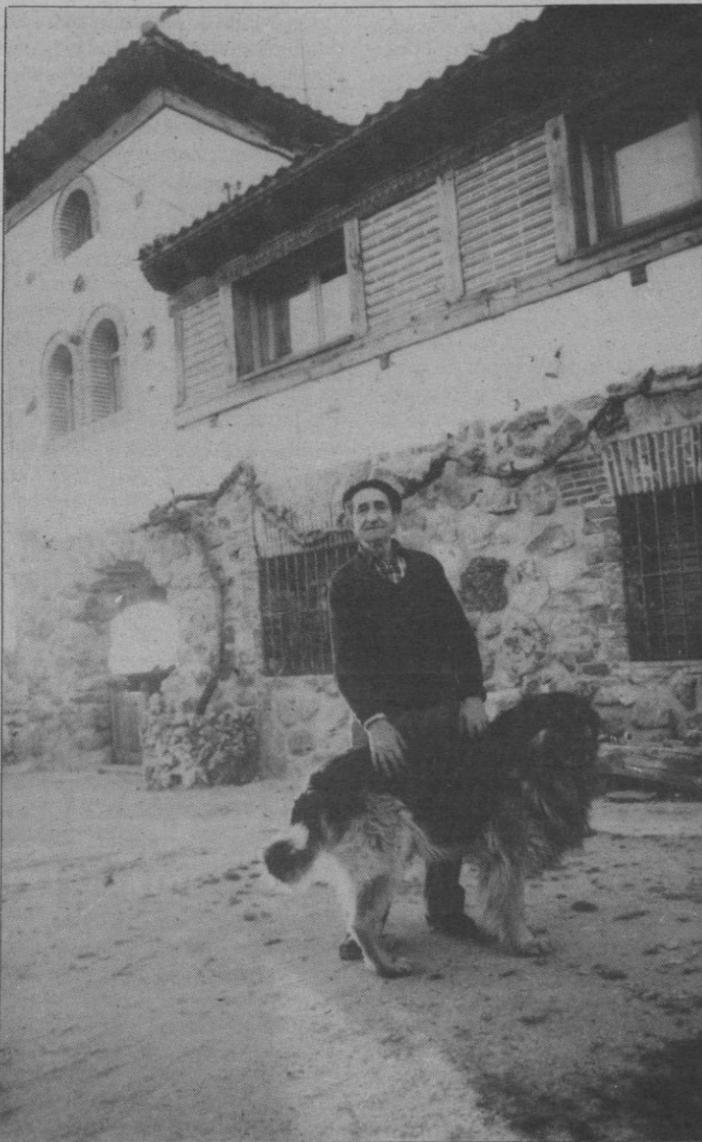
En la entrevista que mantuvimos, nos contó con su salpicante gracia, que llevaba "currando" desde que tenía 10 años. Nació en 1920, en la bella aldea, que debe su nombre a la foresta. Es La Salceda. A escasos kilómetros de Collado Hermoso. Es hijo de una saga de albañiles. Su tatarabuelo, nos confirma, ya lo era. Su abuelo Antolín, su padre Paulino... han sido sus maestros. Pero su intuición de artesano, para ensamblar o entamar la madera... su connaturalidad, para escoger la piedra adecuada y adecuarla al espacio necesario... ese carisma del artífice, no sólo lo

habrá heredado; sino que lo ha recreado con la experiencia y con la originalidad del artista que lleva dentro.

Con el humor campechano que le identifica, nos contó chistes, del gremio y anécdotas que harían las delicias de nuestros lectores, si las transcribiéramos. El aprecio de sus obreros es manifiesto. No conoce la tiranía. Más bien todo lo contrario. Su pasión por la obra, que llevaba, o que lleva entre manos le absorbía y le cautiva todavía, como a un niño. Se olvidaba del tiempo y del

hacer a uno de sus obreros tal cosa, la ha hecho él mismo. Más que un jefe, ha sido un obrero, un compañero. Profesional de vocación clara hacia la construcción de hogares y mansiones rurales, donde la piedra, la madera y Fabri son connaturales.

Justo es reconocer también aquí aquello de que detrás de un gran hombre, hay una gran mujer. Ella es Josefa Martín, quien ha velado por la empresa constructora, además de la empresa familiar de siete hijos. Cuatro de ellos, Marcos, Benjamín, Julio y Miguel Angel mantendrán



precio ajustado. Con pasión y tesón recrea, mima, su obra... tramando, puliendo y tallando una escalera volada (entre otras especialidades artesanales...). Antes que mandar

la saga de "los Fabris", como se les nombra y se les revaloriza merecidamente, por su sangre y su creatividad en la construcción. De tal palo, tal astilla...

CUELLAR

Actos de gamberrismo



Pintadas en San Basilio

S. GUIJARRO

S. GUIJARRO

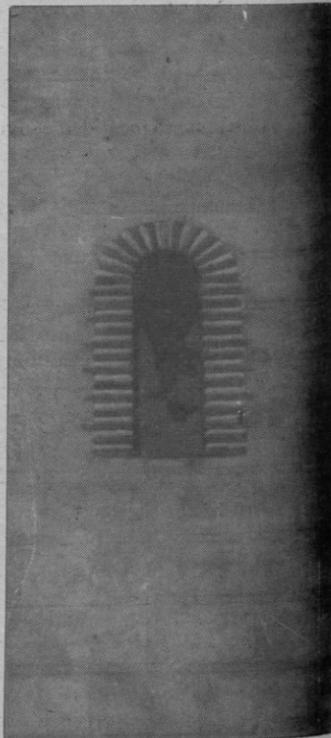
El año pasado fue en la Huerta del Duque; forzaron las puertas de los servicios y destruyeron lavabos, urinarios y ventanas; posteriormente los objetivos fueron las plantas y jardines, se rompieron árboles recién plantados, pisotearon el césped recién nacido y sustrajeron rosales, cipreses y diversas clases de plantas. ¡Ni los vándalos lo hubieran hecho mejor! Una más intensa vigilancia por parte de la Policía Local, hizo desaparecer estas muestras de incivismo y este tipo de actos no se volvieron a repetir.

Ahora parece que ha tocado el turno a los monumentos: pintadas en el interior de la muralla y arco de San Basilio, rotura de cristales en la iglesia de San Martín y pintadas, hogueras e incluso excrementos humanos en el interior del ábside de Santiago. ¡Será posible!

Recordamos a los lectores que las murallas y arco de San Basilio, así como todas las murallas y arcos cuellaranos, fueron declarados Monumento Nacional en 1933 y restaurados por la Dirección General de Bellas Artes a principios de los años setenta. La iglesia de San Martín, declarada el mismo año Monumento Nacional, fue recuperada, de lo que eran unas lastimosas ruinas que llegaron a hacer temer la desaparición total del monumento, y ahora acoge en su interior diversas actividades culturales, exposiciones, bailes, conciertos y la Feria; y Santiago, cuyo ábside y alrededor

res han pasado de ser una ruina y una muladar, a uno de los rincones más bonitos y atractivos de Cuéllar.

No se puede permitir que el esfuerzo tanto económico como personal de instituciones y personas interesadas en recuperar, proteger y revalorizar nuestro patrimonio, sea derrochado, menospreciado y atacado por unos individuos asociales tan poco respetuosos con su pueblo y sus vecinos.



S. GUIJARRO

Ventana de la fachada oeste de San Martín

Las bandas de música de Coca y El Espinar, a un encuentro regional

A lo largo del día de hoy y mañana, domingo, se celebra en Miranda de Ebro el I Encuentro Regional de Bandas de Música y un Seminario de directores de estas bandas. En los actos que se desarrollarán intervendrán dos populares y de larga historia bandas municipales de música segovianas, las de Coca y El Espinar.

Serán 18 las agrupaciones que participen en el Encuentro, con un total de 800 músicos, que interpretarán páginas musicales de su preferencia. Asimismo, todos ellos deberán interpretar el himno de Miranda de Ebro.

AYUNTAMIENTO DE LA LASTRILLA ANUNCIO

El Pleno de este Ayuntamiento en sesión celebrada el pasado día 25 de marzo, ha adoptado el siguiente acuerdo:

1.º Aprobar definitivamente la Unidad de Actuación comprendida en el ámbito territorial del Polígono 2-A de las Normas Subsidiarias en el Cerro de la Fuente, para su ejecución mediante cooperación.

2.º Aprobar inicialmente el Proyecto de Reparcelación del Polígono 2-A, presentado por D. Martín Sanz Hernanz y otros propietarios que representan los 2/3 del número total de ellos y el 80% de la superficie reparcelable.

3.º Aprobar así mismo el Estudio de Detalle presentado conjuntamente con el Proyecto de Reparcelación, a tenor de lo establecido en el artículo 93.4 del Reglamento de Gestión Urbanística, también del polígono 2-A.

Lo que se hace público a fin de que, por las personas interesadas, se puedan presentar alegaciones u observaciones, sobre el Proyecto de Reparcelación y el Estudio de Detalle del Polígono 2-A, durante el plazo de un mes, contado a partir del día siguiente al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia.

La Lastrilla, 5 de abril de 1991.—EL ALCALDE,
Fdo.: Julio Boal García



EXCMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA SERVICIO RECAUDACION

TRIBUTOS MUNICIPALES, EN PERIODO VOLUNTARIO

Desde el día 1 de enero del presente año, el Ayuntamiento ha asumido la gestión recaudatoria, y para dar facilidades al contribuyente le informa de las siguientes normas:

- El período voluntario para el pago de los recibos correspondientes a los impuestos de vehículos, agua, basura, alcantarillado, radicación año 90 y toldos, es del 15 de abril al 15 de junio.
- Debe esperar a recibir por correo el recibo que por triplicado le facilitará "La Caixa".
- Ya con el recibo, efectuar el pago en cualquier oficina de "La Caixa", Banco "Bilbao-Vizcaya" o "Hispano-Americano".
- Si transcurrido un mes, no hubiese recibido por correo el recibo por triplicado, personarse en el servicio de Recaudación del Ayuntamiento, c/ Escuderos, 2.
- Estas normas, como es lógico, sólo afectan a quienes no tengan sus recibos domiciliados en entidades bancarias.



CASINO DE LA UNION

Se recuerda a todos los Sres. Socios, que el próximo domingo, día 28, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, comenzará la Asamblea General Extraordinaria, en la "Sala Sirenas" rogando a todos la puntual asistencia.

EL ESPINAR

I Muestra de Teatro Aficionado

PEDRO LUIS MERINO DE DIEGO

Con este lema fue presentada el pasado día 23 la I Muestra de Teatro Aficionado de El Espinar. En ella, y en los sucesivos días, podremos ver un total de seis obras de teatro interpretadas por los grupos más destacados de la provincia.

Para coordinar la muestra fue creada una comisión presidida por Miguel Doménech, que no sin trabajo y dificultades, nos trae a más de 100 personas entre actores y equipo técnico para acercarnos por unos días al mundo del teatro.

En la inauguración de la muestra, con una afluencia nutrida y variada, nos hablaron de la tradición del teatro en El Espinar, que desde los Autos Sacramentales y Misterios hasta estos últimos 20 años, en los que se han puesto en escena cerca de 30 obras, ha ido creciendo el interés por este género no sólo por parte del público, sino también por parte nueva gente dispuesta a colaborar y actuar. Un ideal muy impor-

tante de esa comisión fue el que la muestra sirva de intercambio entre diferentes grupos y poblaciones de Segovia.

El plato fuerte fue la representación de la obra del espinariño Salvador de la Iglesia "El muerto inmortalizado", por el Grupo de Teatro de Zarzuela del Monte que con este drama emocionaron grandemente al público hasta el punto de sollozar algunos de ellos por la fuerte motivación.

El resto de la Muestra se completa con obras como "Usted puede ser un asesino" de Alfonso Paso, interpretada por el Grupo de Teatro San Frutos; un espectáculo musical-humorístico titulado "Vuelo 91", o la importante obra de Luigi Pirandello "Seis personajes en busca de autor", a cargo del Grupo de Teatro de El Espinar, obra que también será representada en el acto de clausura y tras la entrega de placas conmemorativas a todos los grupos participantes.

Una calle con el nombre del fundador de las Hermandades del Trabajo

El pueblo segoviano de El Espinar dedicará su calle más antigua a Abundio García Román, fundador de las Hermandades del Trabajo de España y América, en un acto que tendrá lugar en esa localidad el día 5 de mayo próximo.

Se da la circunstancia de que las Hermandades del Trabajo han estado desde sus comienzos muy relacionadas con El Espinar ya que, precisamente, en la calle que ahora adopta el nombre de su fundador está la primera residencia y casa-

madre de las Hermandades. Además, en el pueblo hay otras dos residencias que se inauguraron posteriormente.

Después de un pleno extraordinario público de la corporación municipal y de proceder al descubrimiento de la placa con el nuevo nombre de la calle, tendrá lugar una conferencia a cargo de Luis Felipe de Benito, expresidente de las Hermandades y veterano en su relación con D. Abundio y con El Espinar, lugar del que es oriundo.

La modalidad de radio fue para Alberto Arijá, de RNE

Carmelo de Lucas, de la Agencia ICAL, premio "Francisco de Cossío" de Periodismo 1991

Valladolid. (Ical).— Carmelo de Lucas del Ser, redactor de la Agencia ICAL, ha obtenido hoy el premio "Francisco de Cossío" de Periodismo en la modalidad de prensa que otorga la Junta de Castilla y León, y dotado con 700.000 pesetas.

Carmelo de Lucas recibió el galardón por tres reportajes periodísticos publicados en "La Crónica 16 de León" y titulados "Cruzar el charco", "Llanto por la ausencia de la dama" y "El octavo año del feli-pismo".

El jurado decidió otorgar, asimismo, una Mención Especial, al "Diario por la Paz de Castilla y León", "por la capacidad y el esfuerzo común del colectivo «Periodistas por la Paz de Castilla y León» para promover y editar este proyecto periodístico".

En la modalidad de radio, el "Francisco de Cossío" fue otorgado al redactor de Radio 4 y Radio 5 de Radio Nacional de España en Castilla y León, Alberto Arijá, por el programa titulado "El cartero siempre llama dos veces", emitido en

RNE el 27 de abril de 1990.

Las modalidades de Televisión y Fotografía de Prensa fueron declaradas desiertas.

Carmelo de Lucas del Ser, leonés, es titulado en Periodismo y en Ciencias Políticas por la Universidad Complutense de Madrid y se incorporó a la redacción de la Agencia ICAL en mayo de 1990. Anteriormente, había ejercido el periodismo en Madrid y León tanto en radio como en prensa escrita. Los trabajos premiados fueron publicados en "La Crónica 16 de León", medio en el que ha colaborado asiduamente. El año pasado, fue finalista de este mismo premio.

El "Diario por la Paz de Castilla y León" fue una iniciativa promovida por una veintena de periodistas de la región disconformes con el control informativo que se estaba ejerciendo en la guerra del Golfo y con la intención de sensibilizar a los lectores ante las masacres de población civil que se estaban cometiendo. Fueron publicados dos números, distribuidos por la Comisión Regional por la Paz.

Aznar tendrá una presencia destacada en la campaña del PP en Castilla y León

Lucas no excluye un nuevo pacto con el CDS

Valladolid. (Ical).— El candidato del PP a la presidencia de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, no excluye un futuro pacto de su partido con el CDS, "salvo que ellos digan lo contrario", para seguir gobernando conjuntamente las instituciones regionales, según manifestó ayer en Valladolid en la presentación de la campaña y de los candidatos a las elecciones autonómicas.

Juan José Lucas aseguró que José María Aznar tendrá una presencia destacada en la campaña electoral de su partido en la comunidad de Castilla y León—compartirá las yallas publicitarias con el candidato— como signo inequívoco de la importancia que en Madrid se concede a las elecciones en Castilla y León, con presencia de figuras destacadas del PP—Ruiz Gallardón, Gabriel Cañellas y otros— que ya han anunciado su disposición para apoyar al candidato a la Junta.

Lucas señaló que la campaña del PP en la comunidad autónoma será "muy viva" con presencia y participación directa de los candidatos del partido en los mítines y actos colectivos en mercados y centros sociales de la comunidad.

El PP se gastará 58 millones en la campaña regional, de los que 11,6 millones proceden del anticipo de las subvenciones de la Administración autonómica y el resto aportado por la dirección nacional del PP. En el reparto provincial a León y Valladolid corresponden 6,5 millones, mientras que a las provincias de Avila, Soria y Segovia se destinan únicamente 3,5 millones.

El lema de la campaña será "Vota Gobierno y eficacia", que acompañará a los candidatos en las yallas y en los carteles publicitarios. El propio José María Aznar asistirá en León a la tradicional pegada de carteles en el inicio de la campaña.

SAGREDO: "El CDS gobernará pero aún no sabe con quién"

Soria. (Ical).— El consejero de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León, José Luis Sagredo, manifestó ayer en Soria que "el CDS estará en el futuro Gobierno de la Junta, pero aún no se sabe con quién". De esta forma Sagredo deja abiertas las puertas a continuar los pactos con el PP, en el caso de que Lucas no consiga la mayoría absoluta, o a entablarlos con el PSOE.

Sagredo realizó estas declaraciones un día después de que Juan José Lucas asegurase, también en Soria, que él sería el primero en solicitar "a los partidos afines", si no alcanzaba la mayoría suficiente para formar un equipo de Gobierno en solitario, que le ayudasen para conseguir la gobernabilidad de la región, en clara alusión al CDS.

El consejero de Medio Ambiente también manifestó en Soria, adonde acudió para entregar los premios "Eco-escolares" y "Eco-profesores", que no le gustaría repetir en la próxima legislatura en el mismo cargo.

SEAT IBIZA NEW STYLE

AI RE
ACONDICIONADO
GRATIS

Sube al SEAT IBIZA NEW STYLE y cambia de aires, verás como no te cuesta nada. Ahora las versiones de 90 y 100 CV tienen aire acondicionado gratis, de serie.

Disfrutarás de las novedades NEW STYLE: nuevas formas exteriores, más compactas y aerodinámicas, y un interior más equipado y confortable.

Alcanza la más amplia gama de servicios.

• **Supergarantía:** ampliación opcional de la garantía hasta 5 años sin límite de kilometraje.

• **Serviseat:** los SEAT están cubiertos durante 5 años en toda la CEE ante cualquier problema que inmovilice tu vehículo, gratuitamente.

Ponte fresco. Ven al IBIZA NEW STYLE. El cambio.

Además, puedes acceder al resto de la gama IBIZA NEW STYLE:

DESDE SOLO 1.035.000 PTAS.

Precio final recomendado por el fabricante. (IVA y transporte incluidos).
Version IBIZA SPECIAL 903 cc 3p. sin Aire Acondicionado.

Y este mes, un nuevo servicio de SEAT, su financiación exclusiva:

NO PAGUES HASTA SEPTIEMBRE.

Salvo 10% de entrada, en cualquier modelo de la gama SEAT.

TAE: 18'9%. Financiaciones a 36 ó 48 meses.

Oferta válida para toda la gama SEAT excepto los tipos L2, no acumulable a otras promociones.

SEAT
LA AMBICION DE SUPERARSE



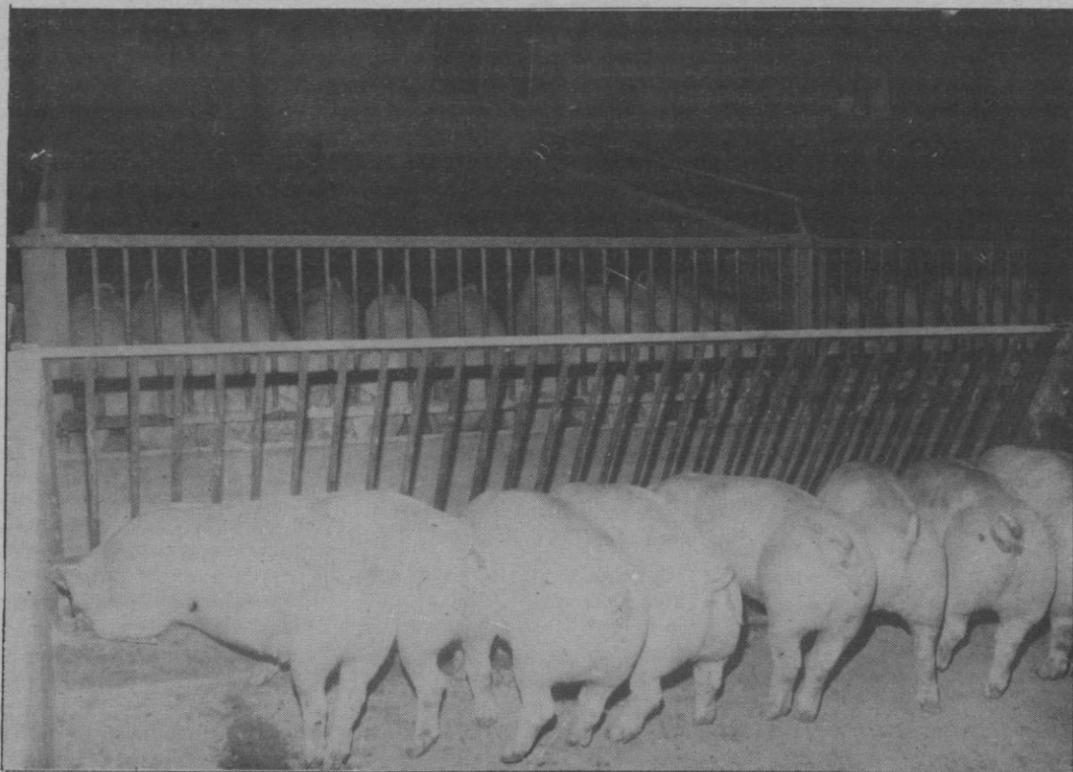
SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

Infórmate en:

Motor Segovia, S.A.

Guadarrama, s/n
Polígono Industrial El Cerro. SEGOVIA

La CEE desestima la propuesta española sobre la enfermedad del porcino



El porcino español sigue mal visto en Europa

Madrid. (Ical/C. A.).—El Comité Veterinario Permanente de la CEE no aceptó las propuestas de la delegación española para frenar la expansión en Europa de la denominada "enfermedad misteriosa del porcino". En la última reunión de este comité, celebrada el pasado viernes se acordó, tan sólo, reducir de diez a una las explotaciones necesarias para poder considerar afectado a un municipio. Los representantes españoles del sector presentes en Bruselas han mostrado su indignación por esta situación, y han afirmado que "es una vergüenza" que la Comisión no adopte medidas drásticas para atajar la enfermedad.

Según Antonio del Barrio, director de la Asociación Nacional de Productores de Ganado Porcino (ANPROGAPOR), "la postura de la Comisión tiene únicamente mo-

tivaciones económicas, para no perjudicar los intereses de alemanes y holandeses, sin tener en cuenta motivos sanitarios y técnicos".

La delegación española en el Comité Veterinario había pedido la regionalización de la enfermedad, delimitando las áreas afectadas, y el sacrificio de los animales enfermos. En España, estas medidas se pusieron en marcha en cuanto hubo conocimiento del primer caso, detectado en la provincia de Huesca el pasado mes de marzo.

Los representantes españoles han denunciado en reiteradas ocasiones la imposibilidad de frenar el contagio de animales, si no se adoptan medidas más estrictas que las actuales, sobre todo teniendo en cuenta la gran movilidad que existe entre países y explotaciones de porcino. En Alemania son ya 3.000 los cerdos afectados, cifra que

aumenta rápidamente, según los expertos, mientras que en Holanda son 1.200 los animales enfermos.

Para Antonio Barrio, sólo cabe esperar que en la próxima reunión a celebrar los días 29 y 30 de este mes, la Comisión reconsidere su postura. En esta reunión estarán presentes científicos norteamericanos y europeos para analizar el problema de la misteriosa enfermedad.

Necesito MATRIMONIO

Para guardas pequeña finca, 50 kms. Madrid.

El imprescindible ser mañoso. Ella limpieza.

Escribir, facilitando teléfono contacto: PENTA—Ref. "GUARDAS". Cruz del Sur 7—28007 Madrid.

"Alimentos de España"

ASAJA considera engañosa la campaña de promoción de jamón serrano

Madrid. (Ical/C. A.).—La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) de Badajoz, ha presentado ante el Ministerio de Agricultura una demanda por publicidad engañosa y fraude a los consumidores, de la última campaña de "Alimentos de España" que promociona el jamón serrano.

ASAJA ha pedido la retirada del anuncio de jamón serrano, al considerar que se trata de un engaño al consumidor, ya que, considera, utiliza imágenes de cerdo ibérico para promocionar un producto que no tiene las normas de calidad que caracterizan la denominación de origen de este último.

Según Oscar Baselga, miembro de esta organización, se está perjudicando a las denominaciones de origen de Jamón Ibérico de Guijuelo y Dehesa de Extremadura, "puesto que el anuncio de Alimentos de España induce a error en las preferencias del consumidor y un perjuicio sobre el producto". Para Baselga esta campaña va contra los grandes esfuerzos hechos para separar, diferenciar y normalizar dichos productos de los del porcino blanco.

Oscar Baselga considera lamentable la postura del Ministerio de Agricultura que, según fuentes extraoficiales, puede acudir al silencio administrativo para responder a la demanda interpuesta.

ASAJA de Badajoz tiene pensado, si se agotan los plazos prescritos, acudir a los tribunales e iniciar si cabe un proceso penal que solucione el contencioso.

España es el país con mayor capacidad de producción de jamón curado, y donde se registra un

mayor consumo. El consumo interno asciende a cerca de 170.000 toneladas anuales, con un crecimiento constante en los últimos años y cifras sensiblemente superiores a las de países de nuestro entorno y con gran tradición consumidora.

De la producción total, 160.000 toneladas corresponden a jamón curado de cerdo capa blanca, tradicionalmente denominado jamón serrano, por 9.600 toneladas de jamón de capa negra o ibérico. Las estimaciones para los próximos años hacen prever un mantenimiento en la tendencia ascendente del consumo que en 1993 podría alcanzar un total de 180.000 toneladas.

Se mantiene el descenso en la demanda de nuevos tractores

Madrid. (Ical/C. A.).—Durante los tres primeros meses del año se ha mantenido la tendencia iniciada en 1990 de descenso en las ventas de maquinaria agrícola, sobre todo de tractores nuevos. Las ventas han descendido un 27 por ciento respecto al mismo período de 1990. La demanda de tractores descendió en un año en más de 4.000 unidades.

Las ventas de tractores de segunda mano usados superan a las de los nuevos, lo que viene a incidir en un mayor envejecimiento del parque de maquinaria. Las empresas punteras verán aumentar su competencia debido a un estrechamiento de la demanda, lo que podría suponer una rebaja de los precios de la maquinaria para no perder cuota de mercado.

NUEVO VOLVO 440 GLS



VALOR EN ALZA

La Serie 400 de VOLVO está en alza. Porque mejora prestaciones y equipamiento. Y porque aumenta su gama con un nuevo modelo: el VOLVO 440 GLS. Venga a verlo personalmente. Con un altísimo equipamiento

como caracteriza a la Serie 400, el 440 GLS aún le ofrece más: Aire Acondicionado de serie y spoiler trasero entre otras ventajas (en foto, con llantas y faros antiniebla opcionales). Invierta en un valor en alza.

Serie 400: 440 GL, 1.990.000 Ptas. • 440 GLS, 2.250.000 Ptas. • 440 GLT, 2.590.000 Ptas. • 440 TURBO, 2.990.000 Ptas. • 460 GL, 2.350.000 Ptas. • 460 GLE, 2.750.000 Ptas. • 460 TURBO, 3.200.000 Ptas. (IVA INCLUIDO)

VOLVO
Respuesta segura.

J. HORCAJO, S.A. VENTA Y SERVICIO POSTVENTA. CTRA. SORIA A PLASENCIA, KM. 189. TELS. 43.53.61 / 43.22.61
LA LASTRILLA (SEGOVIA). C/ NUEVA, 1. TEL. 14.21.91 CUELLAR (SEGOVIA)

Solicitadas a la CE ayudas especiales para los agricultores con rentas más bajas

Madrid. (Ical/C. A.).— El COPA, organismo que agrupa a las organizaciones agrarias europeas ha apoyado una propuesta española de solicitud a las autoridades comunitarias, sobre la puesta en marcha de una ayuda especial para los pequeños agricultores con problemas de renta.

Esta decisión ha sido adoptada en la última reunión del Presidium, máximo órgano del COPA, y está encaminada a mejorar la estructura de las explotaciones con viabilidad y el sistema de jubilaciones anticipadas, para aquellos agricultores

que se vean obligados a abandonar el sector.

El COPA pedirá también que se establezca una ayuda para agricultores y ganaderos cuyas rentas estén por debajo del nivel mínimo, garantizándoles unos ingresos que les permitan acometer la reestructuración de sus explotaciones. La financiación de estas ayudas correrá en su mayor parte a cargo de la Comunidad, que asignaría un porcentaje de entre el 70 y el 85 por ciento a las zonas más desfavorecidas, y entre el 25 y el 40 por ciento a las demás.

La petición española, presentada a finales del año pasado, surgió como consecuencia de la difícil situación en que se encuentran muchos agricultores y ganaderos europeos tras la restrictiva política de precios que vienen aplicando la Comunidad en los últimos años, y que ha supuesto una disminución importante de las rentas.

En el caso de España la situación se agrava dado que el sector partía de antemano de una situación desfavorable, a lo que hay que unir el perjuicio que le supondrá la reforma de la PAC y las negociaciones del GATT. En este contexto, muchos agricultores españoles podrían verse obligados a abandonar su actividad.

El PP pregunta al Gobierno por las ayudas transitorias a la renta agraria

Madrid. (Ical/C. A.).— El grupo parlamentario popular en el Senado ha presentado una interpelación al Gobierno acerca de la fecha en que el Ministerio de Agricultura va a publicar las normas para acogerse al régimen de ayudas transitorias a la renta agraria, dado que al no haberse publicado todavía la normativa los agricultores españoles no pueden solicitar estas ayudas a la renta.

El senador del PP por la provincia de Cáceres, Angel Carlos Bernáldez afirma en su interpelación que las disposiciones para aplicar el régimen de ayudas transitorias a la renta agraria fueron establecidas ya por el Reglamento comunitario número 3813, del 19 de diciembre de 1989, planteándose como complementos de las rentas agrarias familiares que se hubieran visto afectadas por ajustes de mercado "en el contexto de la reforma de la Política Agrícola Común".

Por otra parte, se añade que la compensación de rentas estaba prevista también en los presupuestos del Ministerio de Agricultura para 1991, con una partida especifi-

ca de 2.075 millones de pesetas (en un programa calificado como de "Compensación de Rentas y Mejora del Hábitat Rural), que se pensaba distribuir principalmente para los casos de limitación de la producción a causa de abandono temporal de actividad, jubilación anticipada de los agricultores, etc.

Sin embargo, estas ayudas transitorias a la renta que motivan la pregunta del senador del PP no han podido ser solicitadas efectivamente en España dado el retraso de la publicación y adaptación normativa comunitaria a la legislación española con el fin de definir las condiciones de su solicitud.

La ayuda directa a la renta de los agricultores es una de las medidas estructurales de la CE, junto con el abandono temporal y el cese anticipado de la actividad, que todavía no se ha concedido como ayuda estructural a los agricultores de España, a pesar de haber sido reiteradamente solicitada tanto por las organizaciones de productores como por algunos partidos políticos de la oposición.

Los productores de ovino y vacuno se unen para impulsar el consumo de estas carnes

Madrid. (Ical/C. A.).— Varias asociaciones de productores de ganado ovino y vacuno estudian la posibilidad de crear una organización interprofesional, con objeto de poner en común las actuaciones de todos los agentes implicados en este sector. Estos productores pretenden en concreto una mayor promoción de la carne de ovino y vacuno tanto en España, como en el exterior a través de las explotaciones.

En esta futura organización interprofesional tendrían cabida los productores, los mataderos, los comerciantes mayoristas y minoristas, así como los consumidores y la Administración.

Esta idea fue planteada a principios del presente año, aunque las asociaciones promotoras no creen

que sea posible su puesta en marcha, en el mejor de los casos, antes de 1992. Indican también que habrá que tener en cuenta las condiciones que impongan los gentes, y la cantidad de dinero disponible para hacer frente a los gastos de promoción de productos y funcionamiento de la organización.

Países como Francia, Holanda e Italia cuentan ya con acuerdos de este tipo para la promoción de la carne de vacuno y ovino en el exterior, con resultados altamente positivos. Por parte de las asociaciones interesadas en este proyecto existe el convencimiento de que pueden aumentarse las exportaciones de estas carnes, así como el consumo interior, ya que en la actualidad tan sólo suponen la tercera parte del total de importaciones que se realizan en España.

En Zaragoza

IV Jornadas sobre Producción Animal

Madrid. (Ical/C. A.).— La Asociación Interprofesional para el Desarrollo Agrario (AIDA) ha organizado para los próximos días 7, 8 y 9 de mayo las IV Jornadas de Estudio sobre Producción Animal en Zaragoza.

Entre las ponencias destacadas durante esos días se encuentra el tema de "La resistencia genética a las enfermedades" que será expuesto por la doctora Amonera, del Centro Superior de Investigaciones Científicas (CSIC-SIA) y por el doctor Hartman del Institut für Kleintiersucht de Celle (Alemania).

Por su parte, el doctor Menéndez de Lúcar del Instituto de Denominaciones de Origen de Madrid y Marcas de Calidad en carnes frescas".

Por último, los "Problemas emergentes en patología ovina y caprina" serán tratados por el doctor Dadiola de la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Zaragoza.

El nuevo secretario general de estructuras agrarias toma posesión la próxima semana

Madrid. (Ical).— El nuevo secretario general de Estructuras Agrarias, Luis Atienza Serna, jurará su cargo la próxima semana, tras su nombramiento por el Consejo de Ministros del pasado 19 de abril en sustitución de Jesús Arango.

La Secretaría General de Estructuras se perfila como uno de los pilares básicos del nuevo organigrama del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, para afrontar la política del Fondo Europeo de Orientación y Garantía Agrícola (FEOGA), que afectará de manera importante a la economía

española una vez que se aborde la reforma de la Política Agraria Común (PAC).

Luis Atienza, natural de la localidad burgalesa de Trespadernes, es miembro del Parlamento vasco y de la ejecutiva del Partido Socialista de Euskadi-PSOE, y ocupaba, hasta el pasado mes de febrero, la cartera de Economía y Planificación del Gobierno vasco. Anteriormente ocupó el cargo de coordinador económico del Instituto de Estudios Europeos. Luis Atienza cuenta con un largo historial académico y profesional en temas económicos y comunitarios. Licenciado en Económicas por la Universidad de Deusto, se diplomó en Estudios Superiores Europeos y en Economía del Desarrollo por la Universidad de Nancy (Francia) y amplió estudios en la Universidad de Bruselas.

Lea Vd.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

GOBIERNO Y EFICACIA

Nuestro compromiso.

Partido

Popular

CONVENCION REGIONAL DEL PARTIDO POPULAR DE CASTILLA Y LEON

28 de Abril. 12 Horas. Polideportivo Municipal de Palencia. Avda. Obispo Barberá, s/n.

Clausuran: JUAN JOSE LUCAS. Candidato a la Presidencia de la Junta de Castilla y León.

JOSE M^a. AZNAR. Presidente del Partido Popular.

Rosa Conde no enjuicia las conversaciones de Benegas

Madrid.— La ministra Portavoz del Gobierno, Rosa Conde, no ha querido entrar a enjuiciar las diferencias que parecen advertirse entre miembros del PSOE y del Gobierno, en las conversaciones realizadas desde el teléfono del automóvil de José María Benegas.

Respondiendo a preguntas de un informador, la ministra portavoz del Gobierno dijo textualmente sobre este asunto: "No voy a entrar en ninguna consideración derivada de una conversación privada".

Mientras tanto, Benegas, a través de una nota de prensa, anunció que no tiene intención de dimitir por este asunto y afirmó que las especulaciones sobre su posible dimisión son "una mentira consciente, lanzada con fines de intoxicación política".

CITA EN EL JUZGADO

Por otro lado, el titular del Juzgado de Instrucción número 25, Ignacio Vigeriego González-Camino, que instruye la denuncia presentada por José María Benegas, ha citado a declarar a tres directivos de la cadena SER el próximo martes.

Los periodistas son el director de los servicios informativos, Luis Fernández, el jefe de la sección de nacional, Ernesto Estévez, y el director del programa "Hoy por hoy"; Iñaki Gabilondo.

En la citación, que fue entregada a las cuatro de la tarde de ayer, se les convoca para que presten declaración en el Juzgado el próximo martes a las 12 horas.

En el escrito del Juzgado no se hace referencia al objeto de las diligencias abiertas en el mismo con el número 1502/91. En la denuncia presentada el jueves por el "número tres" del PSOE se pedía al juez que averiguara si se había cometido delito. En esta denuncia se proponía que se tomara declaración a los tres periodistas, a los que ha accedido el juez.

Fuentes jurídicas consultadas por Efe indicaron que la SER no habría cometido delito por el simple hecho de difundir la grabación.

En este sentido, el presidente del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) y del Tribunal Supremo, Pascual Sala, dijo en Murcia que la supuesta ilegalidad o no en la captación y difu-

sión de las conversaciones telefónicas de José M. Benegas, "deberá decidirla el juez de instrucción que entiende de la denuncia presentada". Sala dijo que "no tengo otra información que la de que se ha introducido el asunto en un Juzgado de Instrucción de Madrid" y agregó que "me parece que ese es el camino adecuado".

INTERLOCUTORES

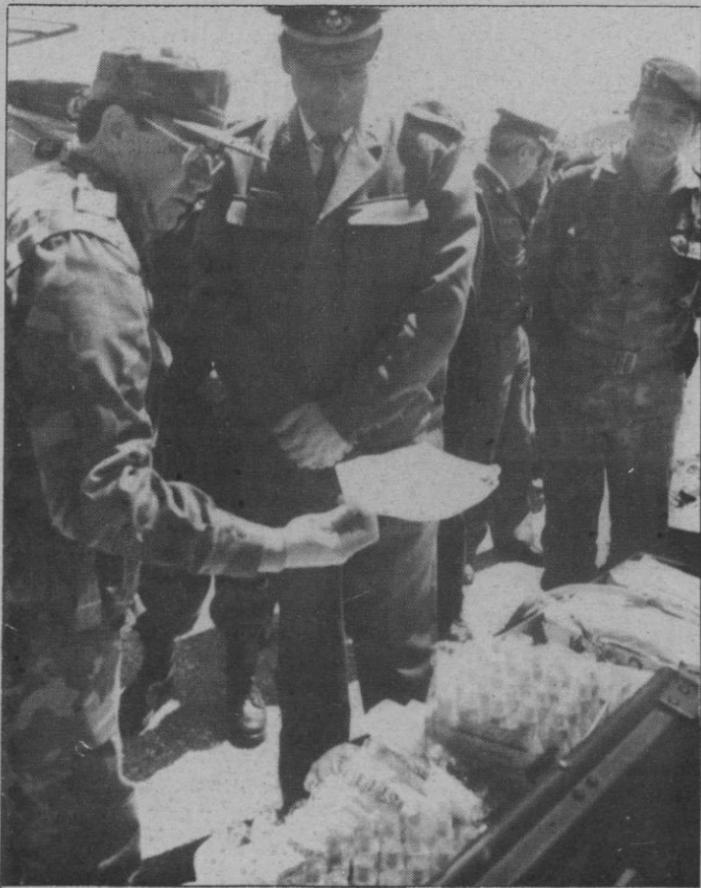
El abogado socialista Fernando Múgica Herzog negó ayer que él hubiese sido interlocutor, el pasado día 18 de abril, del "número tres" del PSOE. José M. Benegas, en las conversaciones que éste mantuvo desde su vehículo y que fueron emitidas el jueves por la cadena SER. "Es una absoluta falsedad, yo no fui", dijo.

Por su parte, el periodista Germán Álvarez Blanco no quiso admitir, aunque tampoco negó explícitamente, que él fuera uno de los interlocutores de Benegas. "Es evidente que se trataba de una conversación privada y me niego a que se pueda utilizar una conversación privada en un medio de comunicación".

REVISANDO.—Las tropas españolas del Ejército de Tierra que, de "forma inmediata", partirán a la frontera turco-iraquí tendrán como misión construir un campamento de refugiados kurdos a 100 kilómetros al este de la ciudad de Zajo en cooperación con fuerzas norteamericanas e italianas. Este es uno de los principales cometidos de la operación "Alfa Kilo" de la agrupación militar española de ayuda humanitaria al pueblo kurdo, según informó ayer el jefe del Estado Mayor del Ejército (JEME).

El JEME pasó revista ayer en la sede la Brigada Paracaidista (BRIPAC) de Alcalá de Henares (Madrid) a los efectivos militares de esta unidad y el material que serán enviados a la zona fronteriza de Turquía e Irak en los próximos días. En la fotografía, el teniente general Porqueras inspecciona una partida de biberones.

Los efectivos llegarán a la base turca de Diyarbakir y utilizarán la ciudad de Silopi, en la frontera turco-iraquí, como base logística desde donde se harán los desplazamientos al campamento de refugiados de Zajo y al que se construirá a un centenar de kilómetros de este último.



TELEFOTO EFE

EN POCAS LINEAS

El Grupo Popular ha presentado un recurso ante la Mesa del Congreso para pedir que se anule el voto de uno de sus diputados, supuestamente favorable a la reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, que dio la mayoría absoluta al PSOE y permite a los altos cargos declarar por escrito ante los jueces.

El grapo Joaquín Vieites Santos abandonó ayer la prisión de Almería tras cumplir diversas condenas por las que ha permanecido encarcelado ininterrumpidamente desde octubre de 1975.

La Delegación del Gobierno en Campsa ha fijado unos servicios mínimos para la huelga de gasolineras que se desarrollará entre el lunes y el jueves de la próxima semana y que afectará a 477 estaciones de servicio.

El comité de Telefónica convocó ayer jornadas de huelga los próximos días 8, 16 y 24 de mayo al no llegar a un acuerdo con la dirección.

El subsecretario del Ministerio del Interior, Santiago Varela, anunció ayer que el presupuesto del Estado para las elecciones municipales y autonómicas del próximo 26 de mayo será de unos 14.000 millones de pesetas y que la campaña institucional será presentada el lunes próximo.



APUESTAS DEPORTIVAS

Lotería Primitiva

Bonog Loto de Lotería Primitiva

Abónese a ganar

AB. DE CASTRO, S.A.

En cumplimiento de lo establecido en la vigente Ley de Sociedades Anónimas, se comunica que la Junta General Extraordinaria de la entidad mercantil AB. DE CASTRO, S.A., celebrada el día 25 de marzo de 1991, ha acordado la disolución de la sociedad, haciendo cesión global del Activo y Pasivo al accionista don Angel Escribano Cortes, conforme al siguiente Balance Final de situación:

Activo:	Pesetas
Pérdidas Acumuladas	450.000
TOTAL ACTIVO	450.000
Pasivo	
Capital	450.000
TOTAL PASIVO	450.000

Lo que se hace constar a los efectos oportunos.

Segovia
EL SECRETARIO

El Consejo de Ministros aprobó el nombramiento de veinte altos cargos

V CENTENARIO

Madrid.-- José Pons Irazazábal, hermano del presidente del Congreso de los Diputados, Félix Pons, fue nombrado ayer, en el Consejo de Ministros, nuevo director del Departamento Internacional del Gabinete de la Presidencia del Gobierno, en lugar de Juan Antonio Yáñez, próximo embajador de España ante la ONU, cargo al que se incorporará en aproximadamente dos semanas y hermano del candidato del PSOE a la Alcaldía de Sevilla, Luis Yáñez.

José Pons Irazazábal, nació en 1948 en Palma de Mallorca, está casado y tiene tres hijos. Es licenciado en Derecho por la Universidad de Barcelona, profesor en la Facultad de Derecho de Palma de Mallorca, e ingresó en 1974 en la Carrera Diplomática.

Además, el Consejo de Ministros adoptó, entre otros, los siguientes nombramientos:

-- Luis Calvo Merino, nuevo embajador de España en Kenia. Alfonso Carbajo Isla, presidente de la Agencia Española de Cooperación Internacional. José de Carvajal Salido, nuevo director general de Asuntos Internacionales de Seguridad y Desarme. Luis Delgado de Torres, director del Gabinete del Secretario de Estado para la Cooperación Internacional. Fernando Ramírez Manzanero, vicepresidente del Consejo de la Comisión Nacional del Mercado de Valores. María Pilar Tígeras Sánchez, directora del Gabinete del Secretario de Estado de Universidades. José Barreiro Seoane, secretario general de Producciones y Mercados Agrícolas; Fernando Méndez de Andrés, secretario general de Alimentación. Rafael Morán Mediña, director general de Mercados Pesqueros; Miguel Ángel Díaz Yubero, director general de Sanidad Agraria. Conrado Herrero Gómez, director general del Instituto de Fomento Asociativo Agrario; Francisco Trueba Herranz, director general de Producciones y Mercados Agrícolas. Manuel Alonso Núñez, director general de Infraestructuras y Cooperación del Ministerio de Agricultura. Jesús López Sánchez-Cantalejo, director general de Acciones Estructurales de Agricultura. Rafael Conde de Saro, director general de Recursos Pesqueros. Rafael Jaén Vergara, director general de Estructuras Pesqueras. José Luis Adell Álvarez, director general de Recursos Humanos del Ministerio de Sanidad. Rodrigo Molina Fernández, director general de Servicios de Sanidad.

El Consejo de Ministros ha aprobado, además, dos acuerdos para financiar inversiones de carácter cultural, realizadas por las corporaciones locales con motivo de la celebración del "V Centenario", con cargo a los Presupuestos Generales del Estado de 1991. El desembolso asciende a 1.400 millones de pesetas, de los que, entre otras, Sevilla recibirá 117.852.367 pesetas; La Rioja, 104.173.638; Valladolid, 92.125.000; la región de Murcia, 88.412.400 y Barcelona, 79.712.703.

Asimismo, se asigna a la Diputación Provincial de Huelva una subvención de 75 millones de pesetas para llevar a cabo, en el ejercicio de este año, la sexta fase del proyecto denominado "Foro Iberoamericano de La Rábida".

La cantidad detrída de los Presupuestos del Estado de este año para la subvención de inversiones de carácter cultural realizadas con motivo del "V Centenario", suma un total de 150.000 millones de pesetas.

OTROS ACUERDOS

-- Expediente de Educación y Ciencia de suplemento de crédito en el Presupuesto del Consejo Superior de Deportes, por importe de 1.060 millones de pesetas, para el centro de Alto Rendimiento de Sierra Nevada (Granada), que se está construyendo en terrenos cedidos por la Junta de Andalucía.

-- Real Decreto sobre servidumbres aeronáuticas de la Base Aérea de Zaragoza, características de sus pistas y de sus instalaciones radioeléctricas y operación de aeronaves.

-- Real Decreto por el que se modifica la estructura orgánica del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación.

-- Acuerdo por el que se autoriza el otorgamiento de avales del Estado a las operaciones financieras a concertar por la Sociedad Estatal para la Exposición Universal de Sevilla, 92, S.A.

-- Acuerdo por el que se autoriza la firma del Acuerdo Internacional que celebran el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura y España.

-- Expediente de Educación y Ciencia de suplemento de crédito por importe de 29.600.000 pesetas para financiar diversos proyectos de investigación e instrumentación en los Observatorios Internacionalizados de Canarias.

El cadáver estaba decapitado

Hallada muerta la niña desaparecida en Huelva el 16 de febrero

Huelva.— El cuerpo de Ana María Jerez Cano, la niña de nueve años que desapareció el pasado 16 de febrero de su domicilio de Huelva, fue hallado por efectivos de la Policía sobre la una de la tarde de ayer en las marismas del río Tinto, a su paso por la ciudad, frente al auditorio de La Rábida. Desde su desaparición, la Policía Nacional, Municipal, Guardia Civil, así como agentes llegados desde Madrid, rastrearón los alrededores de la vivienda de la familia Jerez, así como todo el casco urbano de Huelva, en busca de la pequeña, sin resultado alguno.

El cuerpo sin vida de la niña se encontraba sin ropa y en avanzado estado de descomposición, por lo que fuentes policiales indicaron que podría llevar más de dos meses muerta. Esta circunstancia dificultó los trabajos de identificación del cadáver, que estaba cubierto por cañas y malezas, en un lugar de difícil acceso, frente al auditorio de La Rábida. Dichas fuentes informaron que la pequeña había sido decapitada y la cabeza fue hallada a unos quinientos metros del tronco.

Esta zona había sido rastreada anteriormente por miembros de los equipos de búsqueda. Los agentes que encontraron el cuerpo, y que al parecer habían sido alertados por funcionarios de la Agencia de Medio Ambiente que fumigaban las marismas, llegaron a la zona a bordo de lanchas.

Se da la circunstancia, de que la familia Jerez reside a unos dos kiló-

metros de la zona del río en la que fue localizado el cuerpo sin vida de la niña.

Nada más difundirse la noticia del hallazgo, la Policía llamó a la madre de la niña que se encontraba con la abuela de la pequeña. El comisario de Policía de Huelva se trasladó al lugar acompañado por el juez de guardia, Juan Tirado, para proceder al levantamiento del cadáver, hecho que se realizó poco después de las cinco y media de la tarde, y ordenar su traslado al depósito del cementerio municipal de La Soledad para que le fuese practicada la autopsia.

La Asociación de Padres de Alumnos del colegio Juan Luis Vives, en el que estudiaba la menor, convocó ayer mismo una manifestación silenciosa para pedir el completo esclarecimiento del caso. A la misma asistieron, en un ambiente de indignación, más de un millar de personas.

DESAPARICIONES

El caso de Ana María Jerez fue la primera de las tres desapariciones ocurridas en España en los últimos meses. En Plasencia, desde el pasado día 2 faltaba de su casa la menor Sonia González Herrera, de doce años, cuyo cadáver fue descubierto once días después semienterrado, en un descampado próximo al domicilio familiar. Un primo suyo fue detenido como presunto autor de su muerte.



TELEFOTOS EFE

Ana desapareció hace más de dos meses

El último caso se produjo en Burgos el pasado día 8, cuando desapareció la pequeña Laura Domingo Alonso, de seis años, después de ser abordada por un desconocido frente a la vivienda de sus padres, quien la convenció para que se fuese con él tras decirle que la iba a llevar a ver a su tía.

Llevaba la coca en los botones de su ropa

Madrid.— La Policía del aeropuerto de Barajas ha detenido a un ciudadano colombiano que pretendía pasar por la aduana tres kilos y medio de cocaína ocultos en los botones de la ropa que llevaba en su equipaje, informó la Jefatura Superior de Policía. El detenido es Diego de Jesús Toro, de 22 años, que carece de antecedentes en nuestro país y que, según la Policía, pertenece a una banda internacional de traficantes de cocaína.

Los funcionarios de la aduana sospecharon de Diego de Jesús al comprobar que en las ropas de su equipaje había un desproporcionado número de botones metálicos que alcanzaban un peso de siete kilos. Los agentes, tras descoser y abrir uno de los botones, comprobaron que contenía cocaína por lo que detuvieron inmediatamente al súbdito colombiano.— Efe.

Fallecen dos niños, hermanos, heridos en el incendio de Málaga

Málaga.— El niño de cuatro años Jesús Sánchez Álvarez falleció ayer por la mañana a consecuencia de las lesiones, sufridas en el incendio ocurrido el pasado lunes en la calle Guadalbullón de la capital malagueña, informó a Efe un portavoz del Hospital Materno Infantil.

Jesús Sánchez, cuya muerte se produjo poco antes de las once de la mañana, se convierte en la cuarta víctima de esta tragedia, tras el fa-

llecimiento el jueves de su hermano Jonatán, de 2 años, mientras que su madre, María Álvarez Zaldívar, y Verónica Sánchez Álvarez murieron en el momento del incendio.

En este mismo centro sanitario permanece ingresado José Antonio Fernández Álvarez, otro de los niños heridos en este suceso, quien evoluciona favorablemente, mientras en el Hospital Carlos Haya se recuperan de sus heridas otras tres personas.— Efe.

44 años de cárcel para el guardia civil que mató a un joven

Madrid.— La Audiencia Provincial de Madrid ha condenado al guardia civil Alonso Salazar Román a 44 años y diez meses de cárcel por el asesinato, en 1988, de un joven y por las heridas causadas a otro en unos hechos ocurridos en la localidad malagueña de Villaverde.

La sentencia dictada por la Audiencia señala que Salazar incurrió en los delitos de asesinato consumado, asesinato frustrado con la atenuante de arrepentimiento espontáneo y tenencia ilícita de armas, y le condena a que indemnice a los padres del fallecido con quince millones de pesetas, y al herido con 4.530.000 por las lesiones, y medio millón por las secuelas.

La Sección 16 de la Audiencia declara probado que el procesado llegó sobre las diez de la noche del 2 de julio de 1988 a bordo de su turismo al garaje situado en el número 6 del callejón Gómez Acebo de dicha localidad, pero no pudo introducirse en el mismo por encontrarse un vehículo estacionado.

Añade que desde el coche llamó a Miguel Ángel Rodríguez, de veinte años de edad, que se encontraba apoyado en el turismo estacionado e inició con él una discusión en la creencia de que era el propietario del mismo y en la que intervino también Felipe Martínez, de diecisiete años de edad y amigo de Miguel Ángel.

En un momento en que la discusión subió de tono, el procesado salió de su vehículo portando en la mano una cadena antirrobo del vehículo y propinó a Miguel Ángel un fuerte golpe en la cabeza y segui-

damente se enzarzó con él hasta rodar ambos por el suelo, momento en que otros jóvenes intervinieron para separarlos.

La Sala añade que el procesado se incorporó y extrajo de su chaqueta una pequeña pistola plateada, de lo que se percató Miguel Ángel, que salió corriendo por la calle Gómez Acebo, "siguiéndole el procesado que tras dar unos pasos se detuvo, montó el arma y abriendo las piernas y empuñando con ambas manos la pistola, apuntó hacia Miguel Ángel, que en su huida le daba la espalda".

El Tribunal destaca que "disparó con ánimo de matarle, alcanzándole en la espalda, a consecuencia de lo cual Miguel Ángel, tras echarse las manos a la misma y recorrer unos metros, se desplomó totalmente herido".

Al percatarse de lo ocurrido, Antonio Felipe se abalanzó sobre el procesado para arrebatarle el arma, pero éste le inmovilizó, le apuntó con la pistola "con ánimo de matarle y efectuó un disparo a bocajarro sobre la cabeza, alcanzándole en la mandíbula".

Miguel Ángel fue trasladado por otras personas al hospital Primero de Octubre, donde ingresó cadáver, y el propio procesado trasladó en su vehículo a Antonio Felipe al mismo hospital, donde quedó ingresado en la unidad de cuidados intensivos, tras lo cual Alonso Salazar se deshizo de la pistola, que no fue hallada, pasó por su domicilio y se personó en la Comisaría, "donde efectuó una versión de los hechos distorsionada y beneficiosa para él".— Efe.

Seminario "El Derecho Constitucional a una vivienda digna"

2 de Mayo de 1991. Conferencia-Coloquio

"Propiedad y vivienda en la Europa Comunitaria"

Invitado: D. Julio Enrile

Presidente FIABCI-España

Presenta: D. Pedro García del Pozo

Presidente del Consejo Superior de Cámaras de la Propiedad Urbana de España

3 de Mayo de 1991. Mesa-Redonda

"La vivienda: financiación y fiscalidad; arrendadores, arrendatarios y consumidores"

Invitados.

D. Pedro García del Pozo, Presidente del Consejo Superior de Cámaras. D. Julio Rodríguez, Presidente del Banco Hipotecario. D. Esteban Riera de Caso, Director General de Vivienda e Inf. urbana..

D. Oswaldo Román Lorente, Presidente de la S.G.V. D. José M^a Guerrero Villapalos, Asesor Jurídico. Federación de Amas de Casa, Dña. Ana M^a Melero Guijarro, Asesora Jurídica. O.C.U.

Moderadora

Dña Maribel Rodicio. El Norte de Castilla

Hotel Olid Meliá, Salón Colón
Pza. S. Miguel, 10 - 20.30 horas.
Valladolid

CLP CLUB DE OPINION
LIBERTAD Y PROGRESO

Junta de
Castilla y León
Consejería de Fomento

Slender You

Centro de Adelgazamiento

Menos cms.
con el mejor
método

Adelgaza más
en menos
tiempo

● Celulitis
● Reafirmación
● Arrugas

TRATAMIENTO POST-PARTO

SAUNA
SOLARIUM

CONCIERTE PRUEBA GRATUITA

Centro Comercial Mahonías. C/Ezequiel González, 30. Telf. 44.06.49

Hispanoamérica busca la inversión de la Europa comunitaria

Luxemburgo.— Once cancilleres del Grupo de Río comenzaron ayer en Luxemburgo la primera reunión institucional con sus colegas de la Comunidad Europea (CE), con el objetivo de lograr el apoyo comunitario a inversiones en Hispanoamérica.

La conferencia, de dos días de duración, fue inaugurada por el presidente del Parlamento Europeo, Enrique Barón, y por el ministro de Asuntos Exteriores luxemburgués, Jacques Poos, cuyo país ejerce la presidencia rotatoria de la Comunidad Europea (CE). El representante de la Comisión Europea en esta reunión es el comisario europeo encargado de las relaciones con América Latina, el español Abel Matutes.

Los cancilleres de Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Méjico, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, desean que la declaración final de Luxemburgo contenga aspectos concretos de cooperación y, especialmente, que el Banco Europeo de Inversiones (BEI) financie proyectos en Hispanoamérica.

La sesión de la mañana concluyó con la firma de un acuerdo de cooperación CE-Méjico, que prevé medidas para dar impulso al intercambio comercial y el fomento de la inversión, sobre todo a través de la pequeña y mediana empresa.

Hoy, el ministro de Asuntos Exteriores italiano, Gianni de Michelis, analizó con el canciller uruguayo, Héctor Gros, la "Iniciativa europea para las Américas".

Michelis sugirió a Héctor Gros que la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) sería el instrumento ideal iberoamericano para la cooperación institucional con la CE y ambos comentaron cómo se puede ir encaminando la idea planteada por el canciller italiano, que tuvo una favorable acogida por parte de las delegaciones latinoamericanas.

La reunión entre la CE y el Grupo de Río finaliza hoy con una declaración conjunta en la que se enuncian los términos generales de lo que será la futura cooperación internacional.—Efe.

Los obreros soviéticos vuelven al trabajo

Moscú.— Los mineros del carbón del norte de la URSS pusieron fin ayer, a la huelga que comenzaron hace ocho semanas, al tiempo que los dirigentes sindicales de Bielorrusia suspendían la huelga en la República.

El fin de las huelgas, con las que se pedía, entre otras cosas, la dimisión del Gobierno, parece estar relacionada con el llamamiento a la vuelta al trabajo hecho conjuntamente el pasado miércoles por el presidente Mijail Gorbachov y los jefes de ocho repúblicas, entre ellos, Boris Yeltsin.

Los mineros de la cuenca de Vorkuta, al norte del Círculo Polar Ártico, anunciaron también el fin del paro tras el compromiso de Boris Yeltsin de transferirles a la

jurisdicción rusa. Los trabajadores de Vorkuta siguieron el ejemplo de las grandes minas del Kuzbass siberiano, cuatro de las cuales pusieron fin a la huelga después de que el presidente de la Federación Rusa les hiciera una promesa similar. Entretanto, los trabajadores de cientos de minas de carbón mantienen el paro, aunque parece disiparse su demanda de dimisión del presidente Mijail Gorbachov.

Por otra parte, la capital bielorrusa, Minsk, amaneció sin manifestaciones, por primera vez en dos semanas, tras el anuncio del principal comité de huelga de que el paro había sido suspendido en la república de 10 millones de habitantes, según la agencia oficial soviética.—Efe.

Revelan nuevos capítulos de la represión durante el régimen de Stroessner

Asunción.— La violación de los derechos humanos en Paraguay ha agregado un nuevo capítulo a su ya larga historia, después de que un jefe policial revelara detalles de torturas y ejecuciones perpetradas durante el depuesto régimen del general Alfredo Stroessner.

El testimonio, el primero de su tipo, fue presentado hace unos años en la Cámara de Diputados por el comisario Eusebio Monzón, jefe de Seguridad del palacio legislativo, quien desde entonces es considerado por la prensa como "un policía fuera de serie".

Las muestras de apoyo continúan —el Congreso le ha garantizado que seguirá en su cargo y algunas organizaciones sociales han solicitado su ascenso—, pero Monzón señaló que las reacciones no se han limitado a los elogios.

Además de las amenazas de muerte que ha recibido por teléfono, de voces anónimas, el comisario recibió una orden del jefe de Policía, Francisco Sánchez, de no continuar con sus declaraciones "sin previa consulta con la jefatura".

Monzón relató a diputados y periodistas las horribles circunstancias en que hace más de 20 años vio morir a dos presos políticos: "Fariás" y el "Camarada Rafael".

Juan José Fariás ("Fariás"), dirigente de base del entonces Partido Liberal Radical, fue detenido "para averiguaciones" en abril de 1969 y murió en el departamento de investigaciones, a causa de una neumonía, según la Policía. Monzón dijo que él estuvo de guardia aquel día. Fariás fue sacado de su celda, sin aparente muestra de enfermedad, y conducido por última vez a la sala de torturas, pues murió quince minutos después, agregó.

El testimonio confirmó versiones anteriores, que aseguraban que Fariás fue sometido a crueles sesiones de torturas con piqueta eléctrica y otros métodos.

La violencia se cobra 52 vidas durante una semana en Perú

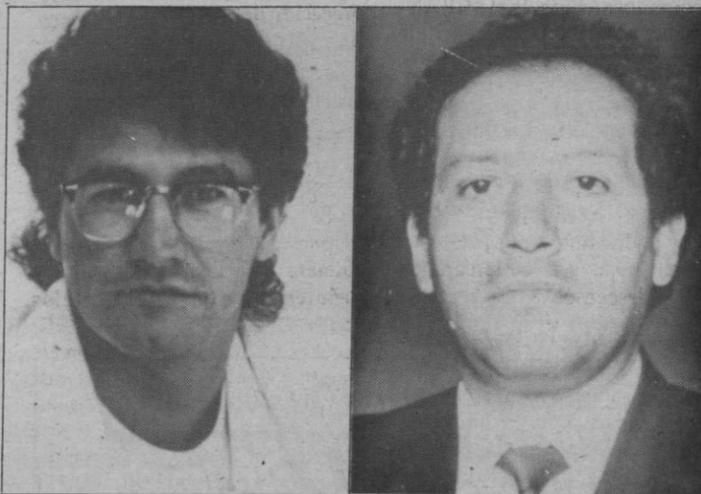
Lima.— La violencia se recrudeció en Perú esta semana con una intensa actividad de los grupos terroristas, y causó la muerte de al menos 52 personas. Durante la nueva escalada de atentados murieron víctimas del terrorismo campesinos, policías, soldados, profesores universitarios y autoridades municipales, sumando 30 personas en total, y 22 miembros del grupo maoísta Sendero Luminoso. El presidente de Perú, Alberto Fujimori, consideró el incremento de la acción subversiva como una reacción de los grupos armados ante las acciones para contrarrestarlos que lleva a cabo su Gobierno. Fujimori afirmó ayer en una rueda de prensa "que con el terrorismo no se puede acabar en poco tiempo, pero existen metas claras para avanzar en la lucha contrasubversiva".

Los grupos terroristas, particularmente Sendero Luminoso, a cuyos miembros se atribuye la mayoría de los atentados, no han dado tregua desde que el lunes pasado asesinaron a dos personas en el departamento andino de Ayacucho, y a otras dos en Lima.

El ataque senderista más sangriento se registró el viernes, cuando una columna de más de medio centenar de terroristas entró en el poblado de Nuevo Progreso, en Ayacucho, donde mató a 16 integrantes de las milicias civiles llamadas "rondas campesinas", que se oponen a los guerrilleros.

AMENAZAS

Por otro lado, los trabajadores del sector peruano de la salud, en huelga desde hace más de dos meses, amenazaron ayer con contagiar el virus del SIDA y el bacilo del cólera a la Policía, si los miembros de estas fuerzas de seguridad vuelven a reprimir sus manifestaciones callejeras de protesta. Un portavoz del sindicato que agrupa a más de 85.000 trabajadores, incluidas 5.000 enfermeras, Benjamín León, dijo que a partir del próximo lunes, si la Policía los reprime les arrojarán vómitos de enfermos de cólera y las jeringuillas que se utilizan en el tratamiento de los afectados por el Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA).



TELEFOTO EFE

PERIODISTAS ASESINADOS.— Los reporteros colombianos Jorge Torres Nava (a la derecha) y Julio Daniel Chaparro (a la izquierda) fueron asesinados en Segovia, localidad a 300 kilómetros de Bogotá, cuando investigaban la masacre de 40 personas en un monte en 1988. Los periodistas cayeron abatidos por los disparos de grupos paramilitares.

PANORAMICA

ANGOLA: Portugal, Estados Unidos y la Unión Soviética garantizarán el futuro alto el fuego en Angola que actualmente negocian en la localidad lusa de Estoril el Gobierno de Luanda y la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola (UNITA).

CIUDAD DEL VATICANO: El déficit de las finanzas de la Santa Sede, que este año superará los 95 millones de dólares, "no es fruto de una mala gestión, sino crónico, institucional", declaró el cardenal Castilla Lara, presidente de la Administración del Patrimonio de la Santa Sede.

ITALIA: Un total de 200 personas sin título ejercen en Roma desde hace años la profesión de dentista, informó el presidente de la Asociación de Médicos de la capital italiana, Benito Melendandri. El descubrimiento se ha producido tras la denuncia hecha por el secretario provincial de la Asociación Italiana de Odontólogos (AIO), el doctor Marco Aguiari, quien supo

que el dentista que le trataba jamás había puesto un pie en la Universidad.

JAPON: El primer ministro japonés, Toshiki Kaifu, inició hoy una gira de diez días por cinco países del sureste asiático para afianzar las relaciones en esa zona. Kaifu visitará Malasia, Brunei, Tailandia, Singapur y Filipinas, donde se entrevistará con los máximos dirigentes de esas naciones, aprovechando las vacaciones de Semana Dorada en Japón hasta el 6 de mayo.

GUATEMALA: La paz parece más cerca en Guatemala, tras 31 años de guerra, a juzgar por los resultados de la primera reunión directa que celebraron en Méjico representantes de la guerrilla y del Gobierno de esa nación de América Central. Entre el miércoles y el viernes pasados, representantes de la Unidad Revolucionaria Nacional Guatemalteca (URNG), que aglutina a cuatro agrupaciones guerrilleras, y del Gobierno que encabeza el presidente Jorge Serrano, se reunieron en esta ciudad para negociar la paz en esa nación.

CAMBOYA
Los
"Jemeres Rojos"
aceptan
el alto el fuego

Bangkok.— Los "Jemeres Rojos", el grupo más poderoso de los tres que forman la coalición guerrillera antigubernamental en Camboya, anunciaron ayer que aceptan la propuesta de un alto el fuego temporal en la guerra civil.

Khieu Samphan, uno de los principales dirigentes del grupo, anunció la aceptación de la tregua tras una reunión en Bangkok con el primer ministro tailandés, Anand Panyarachun, en la que también participaron representantes de los otros dos grupos guerrilleros. De esta forma, todas las partes que participan en la actual guerra civil, incluido el propio Gobierno camboyano, han aceptado la petición del secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, y los gobiernos de Francia e Indonesia. Por el momento se desconoce si el alto el fuego será tácito o habrá una declaración formal que comprometa a todos a guardarlo.—Efe.



General de Confeiteria

Fabricante de:

Chicles y Caramelos
BOOMER

Chicles
TREX
SIN AZUCAR

Chicles
Bang Bang

Caramelos Paquete

ChimOs

PIM-POM

Caramelos de Palo

Pica Pica

Precisa

VENDEDOR/A

Requerimos:

- Edad 25 a 35 años.
- Carnet de conducir.
- Con o sin vehículo.
- No imprescindible experiencia en ventas.
- Media jornada.

Ofrecemos:

- Formación continuada.
- Elevados ingresos.
- Contrato mercantil.

Interesados llamar día 29 de abril de 9 a 13,30 y de 16 a 18 horas al teléfono (983) 40 01 80.

COSAS PARA CONTAR

Posible torneo Castilla y León de fútbol * Desde la Diputación: Juegos deportivos * Emilio Cruz, entrenará al Salamanca * El Zamora no tiene dinero * Molduras Samboal-Caja Segovia, eliminatória en la Copa * Se crea el trofeo "Luis Villoria", de fútbol.

FUTBOL

NO COBRAN

Dificultades en la tesorería del Zamora hace que sus jugadores se hayan negado a entrenar —que no a jugar—, y en esta postura llevan quince días. Sin embargo, la derrota que sufrió el equipo en ALMAZAN el pasado domingo no es achacable a esa situación y sí a la mala actuación —dicen—, del árbitro. A los jugadores de la plantilla zamorana se les adeuda el mes de marzo, parte de febrero y abril que va a terminar. José Antonio Fernández, el entrenador, no lo está pasando nada bien, pese a que el segundo puesto, opino, lo tiene asegurado.

POR EL MISMO CAMINO

Otro de los clubes que atraviesa por un mal momento, tanto deportivo como económico, es el MIRANDES, de la segunda B. La plantilla de jugadores no ha cobrado las últimas mensualidades, por lo que decidieron no entrenar nada más que un día a la semana. Esta situación puede repercutir a la hora de poder salvar al equipo de su descenso. Cuestión harto difícil y que de ocurrir podría influir negativamente en el grupo VIII de tercera, en tema de descensos.

NUEVA OPORTUNIDAD

EMILIO CRUZ, ahora entrenador del TOLEDO, en la segunda B, ha estado en conversaciones con el SALAMANCA, a fin de hacerse cargo del club charro en la temporada próxima. Será una nueva oportunidad para que EMILIO demuestre su gran categoría de técnico.

TROFEO "LUIS VILLORIA"

La junta gestora que dirige las actividades de la Delegación Provincial de Fútbol, a propuesta del presidente del Sepúlveda, PEDRO POSTIGO, acordó por unanimidad, dar el nombre de Copa "LUIS VILLORIA", a la



Emilio Cruz ¿al Salamanca?

actual Copa Delegación que se está disputando. Es un buen y merecido detalle hacia la persona de LUIS, fallecido recientemente.

TROFEO CASTILLA Y LEON

De manera "entresolapada", porque nadie dice nada o para confirmar, se rumorea que entre los días 2 a 14 de agosto próximo, se pudiera disputar la segunda edición del Trofeo Castilla y León, en el que tomarían parte los nueve equipos más representativos de cada una de las provincias de la comunidad. Lo que hemos escrito hasta ahora "salió" de una reunión mantenida por representantes de clubes implicados reunidos en la ciudad de Burgos. Pero hay más. Se establecieron tres grupos. En el tercero estarán Salamanca, Avila y G. Segoviana. Como la estructura es la misma con la que se jugó el primer trofeo, los partidos se disputarían a un solo encuentro y en el campo del conjunto de menor categoría, por lo que el SALAMANCA jugaría en La Albuera el día 5 de agosto. En el grupo primero estarían Valladolid, Leonesa y Zamora y en el segundo Burgos, Numancia y Palencia.

Por cierto, a la reunión de Burgos, celebrada el jueves día 11 de abril, asistieron todos los representantes de clubes, a excepción del de la G. SEGOVIANA. Los organizadores van a presentar ante la Junta de Castilla y León la idea del torneo, pero también se acordó que si la Junta no patrocina se disputaría igualmente, por entender que el momento del torneo es bueno para las pretemporadas de las plantillas. La final se jugaría en aquella localidad de provincia donde el Ayuntamiento más dinero aportara. Por último se habló también de editar una revista, a través de la que se promocionaría el torneo.

PODRIAN DEBUTAR

Mañana juega la G. SEGOVIANA en ARANDA otro encuentro comprometido. Tras la fuerte derrota sufrida por el conjunto arandino (7-1), el pasado domingo en LA BAÑEZA, lo normal es que quieren "borrar" esa actuación ante sus seguidores y a la G. SEGOVIANA no le vendría nada bien el no conseguir puntuar. En este encuentro pudieran debutar en el conjunto gimnástico los dos jugadores juveniles cedidos hasta el final de temporada por el R. VALLADOLID. Que la suerte acompañe. Aunque de momento el árbitro que les "cayó en suerte", el soriano GUERRERO, no les ayude nada. Es de los que no gusta tener en campo contrario. Y ojo a las tarjetas. Le gustan mucho.

FUTBOL SALA

¿OLIMPICO?

La noticia está fechada en BRASIL. El pasado día 22, del presente mes, se llevó a efecto una reunión entre el presidente de la FIFA, Joao Havelange, Joan Camps, miembro de la Comisión de fútbol sala de la FIFA y vicepresidente de la liga nacional española, Joaquín Collado, gerente de la misma, Oriol de Gispert, en representación de la F. E. F. y el presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol Sala.



El sala desde la Diputación

El señor HAVELANGE manifestó a los reunidos su decisión de proponer al presidente del COI, JUAN ANTONIO SAMARANCH, la posibilidad de que en los Juegos de 1996, a celebrar en ATLANTA, el fútbol sala sea deporte de exhibición. No estaría mal.

DURAS SANCIONES

El juez único de la liga se ha puesto "duro" y no pasa ni "una". Les cuento las últimas decisiones; 25.000 pesetas de multa a MARSANZ; ANDORRA, F. S., 50.000 pesetas y apercibimiento de cierre de campo; KALISE, 50.000 pesetas, partido perdido y descuento de un punto. Esas multas sí que duelen.

BUENA ELIMINATORIA

Salvo cambio de fechas de última hora, ya les podemos adelantar que la primera eliminatória de la II Copa de la Liga, la jugarán NAVA MOLDURAS y CAJA SEGOVIA. Será los días 2 y 9 del próximo mes de junio. Esas fechas podrían variarse en el supuesto de que el CAJA llegara a la fase final de la Liga. Por cierto que TVE ya anunció a la LIGA NACIONAL que retransmitirá el encuentro final donde se juega el título liguero, el día 23 de junio. Las finales de la COPA, se disputarán en MURCIA durante los días 4 a 7 de julio. Ocho serán los conjuntos que acceden a esa fase final, de los que ya está clasificado EL POZO, como conjunto organizador.

POLIDEPORTIVO

DEPORTE DESDE LA DIPUTACION

Desde la delegación del Area de Cultura de la Diputación Provincial se han puesto en marcha los PRIMEROS JUEGOS DEPORTIVOS INTERPUEBLOS que en esta ocasión se desarrollarán en las modalidades de FRONTENIS y FUTBOL SALA. Podrán tomar parte en la modalidad de sala aquellos equipos representativos de municipios que se inscriban y presenten jugadores no federados. También existe la posibilidad en las normas, de que en aquellos municipios donde, por su reducido censo, no pueda salir un equipo, pueda unirse con otro. La competición tendrá lugar durante los meses de junio y julio. Dato importante: cada uno de los equipos inscrito recibirá como dotación de material, un juego de camisetas y dos balones, que quedarán en posesión del club. El máximo de equipos participantes será de treinta. Con respecto al

FRONTENIS, se desarrollará en la modalidad de DOBLES y para mayores de 18 años. Sólo se podrá inscribir una pareja por municipio. Si existieran más debería jugarse un torneo clasificatorio. La inscripción deberá realizarse en los respectivos ayuntamientos entre el 1y 15 de mayo próximo. Al igual que en sala, los equipos recibirán material a fondo perdido. En ambos casos, los participantes tendrán una ayuda económica (10 pesetas kilómetro), para complemento de gastos de desplazamiento. Otro detalle: todos los participantes estarán cubiertos por un seguro de accidentes, suscrito por la Diputación Provincial. Una buena idea.

TENIS

FASE REGIONAL

Cuatro jugadores segovianos, ganadores en sus respectivas categorías de la fase provincial del torneo "SPORT GOOFY", acuden a Zamora donde se va a disputar la fase regional. Blanca Vaquero y Ana Sierra, son las integrantes femeninas. La Delegación Provincial de TENIS, y desconocemos las causas, no ha facilitado información alguna sobre este torneo.

FUTBOL JUVENIL

El GEP CUELLAR se mantiene líder de la competición provincial de juveniles tras haberse disputado la decimonovena jornada de liga que contó con estos marcadores:

- Riazano, 1; Arlequín, 0 (no presentado Arlequín).
- Nueva Segovia, 3; G-5 Centro, 5.
- Quintanar, 1; Cantalejo, 4.
- Carbonero, 2; Sepúlveda, 2.
- El Espinar, 1; DyC Palazuelos, 1.

CLASIFICACION

- G. P. E. Cuéllar, 32 puntos.
- G-5 Centro Udaco, 29.
- Whisky DyC, 23.
- Sepúlveda, 22.
- Nueva Segovia, 21 (2 puntos menos sanción).
- La Granja, 19.
- Sp. Riazano, 18.
- El Espinar, 16.
- Cantalejo, 16.
- Quintanar, 12.
- Carbonero, 10 (2 puntos menos sanción).
- Apa Claret, 7 (2 puntos menos sanción).
- Arlequín El Espinar, 3 (2 puntos menos sanción).

Texto: J. M.^º
Fotografías: Antonio



¿Habrà torneo regional?

DEPORTE PARA EL FIN DE SEMANA

BALONCESTO: Caja Segovia-Pryca Manresa, domingo, 12 horas, Teodosio.

FUTBOL: DyC-Endesa, domingo, 5,30 tarde, La Albuera.

PELOTA: Castilla León-Cataluña, domingo, 10,30 horas, Vallelado.

BALONCESTO

1.ª FEMENINA

Ultima jornada.-- Grupo A-1

Caja Segovia-Pryca Manresa, domingo, 12 horas, Teodosio.

Dorna-Xerox Vigo, domingo, en Valencia.

C.B. Navarra-Banco Zaragoza, domingo, 12 horas, Pamplona.

Banco Exterior-Caja Postal Canoe, domingo, 12 horas, Pozuelo.

2.ª DIVISION

Grupo B.-- 26 jornada

Lostal Torrelavega-Caja Segovia. Hoy, 6 tarde. Arbitros: Velasco y Gamero.

Adus Salamanca-Trébol Grupo. Palencia-Salesianos Ferroplás.

Juventud Florman-Más y Más. Termoclima-Suheca Maristas.

Horcaca Vetusta-Iberduero La Salle.

2.ª FEMENINA

Jesuitinas M. Tovar-Armuña. Salamanca, hoy, 8 tarde, Jesuitinas.

COMPETICIONES PROVINCIALES

Categoría Senior

Udaco G 5 Centro-Persianas Hernando, hoy, 8 tarde, Serichol.

Piscis-Annisa Hella Claret, domingo, 6 tarde, Cuéllar.

J.P.M. Rover-Europol CBS, hoy, 6 tarde, Teodosio.

Cantimpalos-Seguros la Estrella, domingo, 12 horas.

Domingo de Soto-Hucha La Matita, hoy, 4 tarde, Teodosio.

JUVENIL

Unami-Jesuitinas, hoy, 4,30 tarde, Calvo Sotelo.

FUTBOL

3.ª DIVISION.-- Grupo VIII

Jornada 35

DyC Palazuelos-Endesa, domingo, 5,30 tarde, La Albuera. Arbitro: Nieto Niño (Valladolid).

Arandina-G. Segoviana, domingo, 5,30, Aranda de Duero. Arbitro: Guerrero Martínez (Soria).

At. Astorga-Real Monterrey.

Aguilar-La Bañeza.

At. Bungalés-Fabero.

G. Medinense-Benavente.

Valladolid Promesas-Hullera.

Lermeño-Almazán.

Zamora-At. Bembibre.

Salmantino-Briviesca.

1.ª REGIONAL PREFERENTE

Jornada 22

Unami-Deportiva, domingo, 12,30 Municipal Nueva Segovia.

C. Diocesano-Quintanar, domingo, 11,30 Avila.

COMPETICIONES PROVINCIALES

Grupo Título

Cantimpalos-Riazano, a las 5,30.

La Granja-Acueducto, a las 5.

Bernardos-Coca, a las 5.

Arlequín-Cantalejo, a las 5,30.

COPA "LUIS VILLORIA"

Carbonero-Valseca, a las 6.

Turégano-El Espinar, a las 5.

Navas de Oro-Sepúlveda, 5,30.

Bernuy-Villacastín, a las 5,30.

G-5 Centro-Mozoncillo, a las 5.

JUVENILES

Todos los encuentros se disputan hoy sábado

G-5 Centro-Arlequín, a las 5,30.

La Granja-Nueva Segovia, a las 5.

Cantalejo-Apa Claret, a las 5,30.

Sepúlveda-Quintanar, a las 5,30.

DyC Palazuelos-Carbonero, a las 6,30.

El Espinar-Riazano, a las 4,15.

FUTBOL SALA

DIVISION DE HONOR

Grupo Título.-- 5.ª Jornada

Algón-Caja Segovia, hoy 6 tarde, Arganda (Madrid). Arbitros: Vadillo y Molins (Cádiz).

Redislogar-Caja Toledo, hoy, 6 tarde, Coslada.

Balnul-Almazora, hoy, 6 tarde, Nules (Castellón).

El encuentro Interviú-Marsanz, se disputó ayer en Alcobendas.

FASE ASCENSO A DIVISION DE HONOR

Aglomerados de Cantabria-Nava Molduras. Hoy 7 tarde, Polideportivo La Salle, Santander.

Caja Madrid-TDM Coslada.

COMPETICIONES PROVINCIALES

Los encuentros correspondientes a la jornada de este fin de semana, horarios de los partidos y canchas de juego, se publicaron en nuestro número de ayer viernes.

PELOTA

Campeonato de España de Autonomías

Castilla León-Cataluña, domingo, 10,30 horas, Vallelado

CICLOTURISMO

Club Ciclista La Biela

Domingo, 9,30 horas, plaza Oriental.

Recorrido Grupo A: Segovia, Carbonero el Mayor, Puente de Carbonero, Bernardos (Agrupamiento), Santa María de Nieva y Segovia, 86 Km.

Grupo B: Segovia, Carbonero el Mayor, Bernardos, (Agrupamiento), Santa María de Nieva y Segovia, 80 km.

El jugador argentino fue detenido ayer por tenencia o consumo de drogas

Maradona, trasladado de prisión

Buenos Aires.—El jugador argentino Diego Armando Maradona, que fue detenido ayer junto a otras dos personas por tenencia o consumo ilegal de drogas, fue trasladado esta madrugada de prisión donde estaba ingresado a la subintendencia de Drogas Peligrosas de la Policía Federal escoltado por varios policías.

El traslado desde la División de Investigación Patrimonial del Narcotráfico y Drogas Peligrosas a la subintendencia, un lugar donde existen calabozos para los detenidos, se realizó a las 02:40, hora argentina (05:40 gmt).

Fuentes judiciales afirmaron que Maradona fue interrogado por la jueza que lleva el caso, Amelia Berraz de Vidal, por espacio de dos horas y veinte minutos, en presencia de su abogado.

La jueza decretó ayer el secreto del sumario y la incomunicación del futbolista, por lo que no se conoce con detalle los cargos que se le imputan, aunque tienen relación con tenencia o consumo ilegal de drogas, por lo que podría ser condenado a un máximo de seis años de cárcel, según la ley argentina.

Maradona fue detenido ayer por la Policía en una finca del

barrio bonaerense de Caballito junto a otras dos personas, en una operación policial ordenada por la jueza, quien desde hace tiempo investiga uno de los tantos casos de narcotráfico y consumo que ocurren en Buenos Aires.

Según informaciones policiales, el astro argentino se encontraba totalmente drogado, y los agentes de la autoridad descubrieron en el techo de un comercio adyacente un pequeño paquete que contenía cocaína, que al parecer había sido arrojado desde una ventana del lugar donde se encontraba el "Pelusa".

El apoderado de Maradona, Marcos Franchi, dijo anoche a la prensa que no se había "determinado si la causa judicial es por tenencia de drogas o simplemente por consumo" y afirmó que la operación policial en la que su representado fue detenido "no respondió a un seguimiento específico, sino que fue un registro que se había preparado con antelación".

Maradona tenía que haber asistido anoche a la Fiesta Nacional del Deporte a la que había sido especialmente invitado por el Consejo Nacional del Deporte.—Efe

FUTBOL SALA.— Molduras Samboal, ataca el ascenso

PRESIDENTE DEL CLUB: "Si no puedo jugar en División de Honor, dejo el fútbol sala"

"El Coslada, equipo a batir en esta fase de ascenso"

Esta misma tarde comienzan a jugarse los encuentros de la fase de ascenso a la división de honor de fútbol sala, en la que toma parte un club segoviano. Molduras Samboal.

En su duro y difícil camino hacia el ascenso se va a encontrar a estos equipos: Aglomerados de Cantabria y Gran Vía Mar, de Santander; TDM Coslada, de Madrid y Caja Madrid Alminatours, de Ceuta. Sólo una plaza de ascenso para cinco equipos que la buscan. Difícil está para todos.

Sobre la situación del equipo hemos dialogado con su presidente: Francisco Gómez.

-- ¿Con qué talante se afronta esta nueva posibilidad de conseguir el ascenso?

-- Con más ilusión y más ganas que nunca. Considero que el equipo está ahora mucho mejor preparado que en la otra temporada pasada. Llevamos cinco años intentando cambiar de categoría y creo que es ahora cuando podemos conseguirlo.

-- ¿Qué rival tenéis como más importante freno a vuestras aspiraciones?

-- Sin duda el Coslada. En todos los equipos lo sabemos, el contrario a batir.

-- Ahora cuando la campaña termina, incorporas al equipo dos jugadores. ¿A qué se debe ello?

-- Seguramente no van a jugar. Pero en una competición como la de ascenso, donde te juegas casi todo, hemos de estar preparados para una eventualidad de lesiones. Por ello hemos fichado a los jugadores Benito y Pedro, del equipo Gil Cueto, de Salamanca, que pueden ser importantes como refuerzo.

-- Tras haber cambiado de entrenador en dos ocasiones, parece que la final incorporación de Javier Sanz, ha resuelto la papeleta.

-- Tanto que sólo ha perdido el equipo tres puntos en la segunda

vuelta. Pero considero que no sólo el entrenador, todo el equipo técnico formado por Felipe Luquero, como delegado, Gonzalo Muñoz, masajista y, de forma especial, nuestro preparador físico, Jesus Cuadrado, que mantiene una línea de preparación en los jugadores excelente.

-- ¿Dónde puede tener vuestro equipo mayores problemas?

-- En la defensa. Se ha demostrado a lo largo de la temporada que somos un equipo que marca muchos goles, pero que también los recibe. Los dos jugadores que hemos fichado son precisamente para esa zona.

-- ¿Qué conoces de vuestro rival de hoy?

-- He visto el juego de todos los equipos de esta fase. El de Santander está formado por jugadores mayores a los que podemos ganar por mayor fondo físico. Nos han preparado una encerrona, ya que juegan en un pabellón que no es el suyo habitual, más pequeño y donde, seguramente, tendrán más espectadores, porque normalmente no acuden muchos.

-- ¿Qué pasará si no se logra al final el ascenso?

-- Puedes decirlo claramente: si no se consigue el ascenso o no podemos jugar en división de honor, abandono la idea del fútbol sala.

-- Ese mismo planteamiento nos le formulaste en la pasada temporada.

-- Y ya sabes que tuve la ocasión de haber comprado los derechos del Gin Rives. Pero no quise hacerlo. Puede que acertara porque a lo peor había descendido. Pero mi idea es muy clara, si no se consigue ascender y no puedo comprar los derechos de alguno de los equipos de división de honor, no sigo. Es mucho el dinero que cuesta mantener un equipo de fútbol sala en esta categoría y en ella no se encuentra rentabilidad alguna.

J.M.ª

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

CICLISMO: José Rodríguez, del equipo Seur, se proclamó vencedor del VI Trofeo de Castilla y León, tras disputarse la cuarta y última etapa que se adjudicó Paco Espinosa del Clas.

Pedro Delgado participa hoy en Holanda en la clásica Amstel Gold Race, quinta prueba puntuable para la Copa del Mundo, de 242 kilómetros de recorrido.

AJEDREZ: El soviético Eugeny Vladimirov se adjudicó la quinta edición del Torneo Internacional de Ajedrez "Universidad de Salamanca", después de haber demostrado, tras las once partidas disputadas, ser el jugador más sólido del torneo.

TENIS: El español Sergio Bruguera se clasificó para las semifinales del torneo de Montecarlo al vencer al sueco Magnus Gustafsson por 7-5 y 7-5. Bruguera se enfrentará ahora al austriaco Horst Skoff en

una de las semifinales, mientras que la otra la disputarán el alemán Boris Becker y el yugoslavo Goran Prpic.

Arancha Sánchez Vicario y Conchita Martínez jugarán las semifinales del III Open Seat frente a la suiza Manuela Maleeva y la francesa Nathalie Tauziat, que ayer eliminó a la norteamericana Martina Navratilova, respectivamente. Arancha derrotó en los cuartos de final a la austriaca Judith Wiesner por 6-0 y 6-2, y Conchita a la francesa Julie Hallard por 1-6, 6-4 y 6-4.

BALONCESTO: El Barcelona ganó al Estudiante por 84-79 en el primer partido de las semifinales por el título de la Liga ACB, que se disputan al mejor de cinco.

Resultados de la primera jornada de los "play-offs" por el título de la NBA: Bulls, 126; Knicks, 85. Philadelphia, 99; Bucks, 90. Spurs, 130; Warriors, 121. Lakers, 94; Rockets, 92. Utah, 129; Suns, 90.

Suscríbese a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

NUEVO, céntrico, cuatro dormitorios, dos baños, calefacción, agua caliente. 428137.

SE ALQUILA apartamento, consulta médica o similar, San Agustín, 20. Teléfono 433589.

ALQUILO piso y local de 15 m², céntricos. Teléfono 421634.

ALQUILO piso. Teléfono 424360.

ALQUILO apartamento en La Granja. Teléfono 430900.

ALQUILO piso para oficina en La Granja. Teléfono 430712.

COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

COMPRAMOS coches nacionales menos de 3 años. Teléfono 437813.

ENSEÑANZA

SE DAN CLASES de matemáticas, física e inglés, EGB, BUP, y COU. Jaime, 433474.

GANADOS

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

NOVILLAS DE BRETAÑA FRANCESA

Ven a visitarlas a Carbonero el Mayor (Segovia)
Telfs. 911 / 43 31 61 - 44 15 57 - 56 02 44

VENDO charolases, machos, puros, con carta. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO 200 ovejas con 50 corderas merinas jóvenes. Antonio García de Pedro. Palazuelos.

VENDO vaca suiza y 6 chotos pasteros. Teléfono 401064. Torrecaballeros.

VENDO vacas moruchas, cruce con avileño. Teléfono 471244.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

SE OFRECE bar en explotación, muy céntrico. Teléfono 429506.

IFAMER recupera sus deudas toda España (91) 5712312.

TRABAJO

URGE chica interna. Casa con niños, urbanización cercana Madrid. Buen sueldo (91) 6393591.

NECESITO chica. Verano "Santander". Julio-agosto. Tres niños. Ayuda casa (91) 3562471.

PRECISAMOS vendedor automoción, responsable de sucursal. Personal a su cargo. Residencia en Cuéllar. Enviar curriculum vitae, apartado 420. Segovia.

SE NECESITAN dependiente de bar y ayudante de comedor. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

Se necesita CONDUCTOR

con carnet de 1.^º
Buen sueldo

Teléfono 44 20 23
(horas oficina)

SE NECESITA pinche de cocina. Teléfono 420012.

NECESITO camarero-a. Mesón Estación Autobuses. Cuéllar. Teléfono 142157.

PRECISO personal mayor 24 años. Jornada total o parcial. R.M. Sr. Franco. Teléfono 96/3617761.

SE NECESITAN oficiales de 1.^º electricistas, con experiencia en instalaciones y montajes eléctricos en viviendas, industrias, alumbrados, etc. Sueldo aproximado, 180.000 pesetas/mes. Teléfono 471474.

SE NECESITA dependiente y ayudante de cocina. Hamburguesería Giorgio. c/ Gobernador Fernández Jiménez, 14 (Cerramos domingos).

SE NECESITA camarero. Bingo Gimnástica Segoviana. Cafetería Damas. Teléfono 427169.

NECESITO mujer para limpieza. Restaurante Duque. Teléfono 430537.

SE NECESITA dependiente, horario comercial. Teléfono 435283.

SE NECESITA mecánico oficial de primera, puesto fijo, sueldo a convenir, absoluta reserva. Talleres Hercul, S.A. Servicio MAN - Polg. de Hontoria. Teléfono 421010, Segovia.

SE NECESITA señora de limpieza. Teléfono 434807.

SE NECESITA ayudante camarero, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende 2 pisos en San José, 3 dormitorios, totalmente reformado.

TOVAR: Distintos polígonos industriales. Venta o alquiler, naves distintas superficies.

TOVAR: Vende apartamento San Ildefonso, 1 dormitorio, gastos individuales. Estrenar.



Alquila OFICINAS

PLAZA AZOGUEJO

Desde 40 m²

43.59.50 ☎ 43.54.61

TOVAR: Alquila local Vía Roma. Superficie 78 m², edificio nuevo.

TOVAR: Traspasa bar junto Plaza Mayor, muy rentable, información personal.

TOVAR: Vende dúplex, Cantueso, 4 dormitorios, garaje, trastero. A estrenar.

TOVAR: Alquila oficinas, distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Traspasa local. Sargento Provisional, 70 m², montado ideal bautique.

TOVAR: Vende piso El Palo. 3 dormitorios. Trastero. Interesante precio.

TOVAR: Vende apartamento 2 dormitorios, garaje/cocina amueblada. 7.500.000 ptas.

TOVAR: Alquila local calle Roble. Superficie 200 m², amplia fachada.

TOVAR: Vende local calle La Plata. Superficie 122 m², facilidades.

TOVAR: Alquila local, Ctra. de Trescasas. Superficie 70 m².

43.59.50 ☎ 43.54.61



EZEQUIEL GONZALEZ, 6

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

TRASPASOS

SE TRASPASA carnicería totalmente instalada. Interesados: Llamar teléfono 440850.

TRASPASO lo más céntrico calle Real, local comercial cualquier negocio. Interesados escribir apartado 118. Segovia.

VEHICULOS

VENDO camión furgón Ebro L-45-RM-6471-GB, carnet 1.^º. Teléfono 422032.

TRACTOR-CAMIONES, furgones de 3.500 kgr., camiones 4 ejes y dos ejes basculantes y ganaderos, plataformas (TIR) y basculantes nuevos, carrozados (buen precio). Servicio MAN - Polg. de Hontoria. Teléfono (911) 421010, Segovia. Abrimos sábados y domingos por la mañana.

VEHICULOS importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO BMW, 520i año 87, 57.000 kms., gris oscuro. Teléfono 437813.

PARTICULAR. Vende furgoneta Ebro F-350, 6 años, en perfectas condiciones. Teléfono 507054.

VENDO Renault 6, SG-1987-D. Teléfono 594034.

VENDO furgoneta Ford Transit, impecable, 56.000 kms. 850.000 ptas. Teléfono 442678.

VENTAS

SE VENDEN dos locales Vía Roma. Teléfono 440850.

VENDO piso, a estrenar, en Santo Tomás, 1. Teléfono 441958.

VENDO tarjeta comarcal transporte pesado, y Yamaha-XS 400. Teléfono 509420.

SE VENDE leña de encina y roble, medidas 30, 40 y 60 centímetros. Teléfono 431513.

MAGNIFICO dúplex a estrenar, 5 dormitorios, roble, chimenea, cocina amueblada, garaje. C/ Madrona. Teléfono 426022.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

Jesús del Ser y Cía, S.A. MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA OFERTA ESPECIAL

Tarimas - Rodapiés - Frisos
Tarima pino melix 2.100 ptas. m²
Friso pino melix 1.500 ptas m²

Polígono Industrial
Calle Guadarrama, 120
Teléf. 42 90 40 (Segovia)

ANUNCIO

A efectos de lo dispuesto en el artículo 150 de la vigente Ley de Sociedades Anónimas y 163 del Reglamento del Registro Mercantil, se hace saber que en la Junta General Universal Extraordinaria de accionistas de la Compañía "J.L. HORCAJO, S.A.", celebrada el día 2 de abril de 1991, se adoptó el acuerdo unánime de cambiar la denominación de la Sociedad, de J. HORCAJO, SOCIEDAD ANONIMA, a "J.L.-HORCAJO, S.A.", de tal manera que el artículo UNO de los Estatutos, tendrá la siguiente nueva redacción:

ARTICULO UNO.—DENOMINACION Y REGIMEN JURIDICO.

La Compañía Mercantil J.L. HORCAJO, S.A., constituida mediante escritura pública otorgada ante el Notario de Segovia, don Luis Ramos Gómez, el día 11 de febrero de mil novecientos cincuenta y nueve, se registró por los presentes Estatutos y en lo no previsto en ellos por la Ley de Sociedades Anónimas de 22 de diciembre, Código de Comercio y demás normas legales y reglamentarias que por razón de su objeto le sean de aplicación."

En Segovia, a dieciocho de abril de mil novecientos noventa y uno.

Fdo. El Ador. Gral.: José Luis Horcajo Matesanz.

SE NECESITA PERSONAL

para Bingo
Gimnástica Segoviana,
con o sin experiencia.
Teléfono 42 67 49
(Llamar desde 5,30 tarde)

ALQUILER Y VENTA DE MAQUINARIA DE CONSTRUCCION

CIRESA s.a.



c/ Ezequiel González, 15
Teléfono 42 95 59 SEGOVIA

ANDER, S.A. — PHOSKITOS

precisa VENDEDOR AUTOVENTA

para Segovia capital y provincia

Se ofrece:

- Productos líderes a nivel nacional, apoyados por TV y promoción.
- Cartera de clientes.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Importantes comisiones y apoyo promocional al detallista.

Se requiere:

- Ambición y ganas de trabajar.
- Gran dedicación a la cartera actual y capacidad para la captación de nuevos clientes.
- Furgoneta propia.

Interesados, llamar al teléfono (983) 80 34 70, para concertar entrevista personal.

"RESIDENCIAL TORRECABALLEROS"

- Viviendas unifamiliares de 137 y 151 m²
- Gran calidad
- Zonas deportivas
- Jardín privado

- Piscina
- Precioso enclave

ACEPTAMOS SU VIVIENDA A CUENTA



SABADOS Y FESTIVOS EN OBRA
de 12, 00 a 2,00 h. y de 4,30 a 6,30 h.

PROMOCION EXCLUSIVA



HABITAT
Telf. 43 30 10

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

"La mili tal cual"

La Oficina del Defensor del Soldado presenta un manual sobre los derechos en la mili



Francisco Castañón (izquierda) y Carlos García Álvarez, director y extitular de la Oficina del Defensor del Soldado, respectivamente, durante la presentación del manual.

Madrid.—La Oficina del Defensor del Soldado (ODS) presentó ayer el manual "La mili tal cual", destinado a "paliar la situación de indefensión en la que se encuentra el joven frente al servicio militar", según los responsables del texto. Francisco Castañón, nuevo director de la ODS, afirmó que el principal problema del servicio militar "es el incumplimiento de la legislación de los derechos de los soldados, ya de por sí restrictiva".

El libro detalla a lo largo de once capítulos todas las cuestiones legales relacionadas con el servicio militar obligatorio, desde el reclutamiento a las exclusiones médicas, las prórrogas o los transportes. El texto revisa también el voluntariado, la objeción de conciencia y la insumisión; los derechos del recluta y las garantías legales referidas a las notificaciones, los procedimientos por faltas y los recursos ante sanciones disciplinarias.

La presentación del texto coincidió con el segundo aniversario de la creación de la oficina, que en estos años ha atendido cerca de 40.000 casos, con una media de 350 reclamaciones semanales. Los motivos más frecuentes de protesta han sido las exclusiones y las exenciones —en un 52% de los casos—, seguido de los siniestros, las sanciones y las quejas del voluntariado especial.

La ODS promoverá este año, a través de pruebas psicotécnicas, la preselección de reclutas por parte de los ayuntamientos antes de la incorporación a filas, de manera que queden excluidos aquellos jóvenes que puedan presentar problemas psíquicos. La asociación ha anunciado también la firma de convenios con instituciones autonómicas y municipales para hacer un seguimiento de la "mili" de los jóvenes.

La Revista Atlántica de Poesía publica textos inéditos de poetas hispanoamericanos

Cádiz.—Los dos primeros números de la Revista Atlántica de Poesía, que publicará textos inéditos de poetas hispanoamericanos, fueron presentados ayer en Cádiz por su director, José Ramón Ripoll.

Patrocinada por la Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Cádiz, la revista contiene en su primera entrega poemas y textos de María Zambrano, José Hierro, Roberto Juarroz, Theodore

Roethke, Joan Margarit, Gastón Baquero, Tomás Segovia y otros autores.

Un volumen del que se han editado 1.500 ejemplares reúne los números 1 y 2 de una publicación que nace en Cádiz —puente tradicional entre culturas marítimas— "como vehículo de comunicación entre las diversas poéticas del océano", según explicó José Ramón Ripoll.

Las mujeres españolas se van a Portugal para abortar

Lisboa.—En el curso de los últimos años, numerosas mujeres españolas viajan a Portugal para realizarse un aborto en alguna de las numerosas clínicas de Lisboa, Oporto, Aveiro, Evora, Braga y otras localidades próximas a la frontera española, como Oia. Hasta ésta última, que se encuentra a unos 20 kilómetros de Aveiro, acuden numerosas españolas, sobre todo durante la época estival. El precio de esta operación oscila entre las 20.000 y 40.000 pesetas, según se realice en una clínica, con todas las garantías, o se acuda a una de las numerosas parteras lusas.

Una de las más conocidas en Lisboa es "la partera del elevador da Bica", que actualmente se halla procesada y de la que se afirma ha efectuado más de dos mil abortos. El proceso le fue incoado poco después de promulgada la Ley sobre Despenalización del Aborto, que data de 1984 y que muchos sectores lusos consideran manifiestamente insuficiente porque no tie-

ne en cuenta la realidad social de Portugal. Es muy posible que el auto de procesamiento acabe por perderse en algún cajón ante el creciente número de mujeres portuguesas que se hallan implicadas.

Aunque las cifras no han sido precisadas, se sabe que el número de españolas que llegan a Portugal con este fin es grande. La causa es que, a pesar de que la legislación vigente es similar a la de España, aquí existe un criterio mucho más tolerante al respecto. Las autoridades sólo intervienen cuando se produce alguna denuncia, la mayoría de las veces anónima, o cuando las cosas se complican. Los responsables policiales reconocen que la práctica del aborto clandestino en Portugal es, sobre todo, un problema social, y que su intervención no adelanta nada.

Según el semanario de Lisboa "Tal Cual", muchos médicos contrarios al aborto lo efectúan a escondidas tras recibir elevadas cantidades.

NOMBRES propios

LA EX EMBAJADORA DE ESTADOS UNIDOS EN BAGDAD QUIERE DEDICARSE A LA ENSEÑANZA

La exembajadora norteamericana en Bagdad, April Glaspie, tiene previsto abandonar la carrera diplomática para dedicarse a la enseñanza, según fuentes del Departamento de Estado.



Cuando aún no se han apagado los ecos de la polémica en que se vio envuelta por su entrevista con Saddam Hussein, Glaspie, de 49 años, abandona las embajadas y cancillerías por la universidad tras 35 años de carrera. Al parecer, su dimisión no se hubiera producido si sus superiores la hubieran respaldado cuando su competencia profesional se vio en entredicho.

Todo empezó con la transcripción de la entrevista que Glaspie mantuvo con Saddam Hussein el 25 de julio del año pasado, en vísperas de la invasión iraquí de Kuwait. Según la cinta, la embajadora aseguró al presidente iraquí que Estados Unidos "no adoptaba posición alguna" en la disputa petrolífera y económica que el régimen de Bagdad mantenía con Kuwait, y que fue preludeo de la invasión del emirato.

Las autoridades iraquíes interpretaron sus palabras como

una garantía de que la Administración Bush no pensaba intervenir en el conflicto, y, por tanto, como una autorización implícita para lanzar la operación militar contra Kuwait.

Tras aguantar la polémica durante meses, la embajadora norteamericana tuvo que esperar hasta el pasado marzo para explicar públicamente su versión de los hechos. Entonces, April Glaspie señaló que se había limitado a insistir al presidente iraquí sobre la necesidad de un arreglo pacífico entre Irak y Kuwait.

LUIS PARREÑO, PREMIO DE PERIODISMO "GRACIANO ATIENZA"

Luis Parreño, subdirector del periódico "La Tribuna" de Albacete y corresponsal deportivo de la Agencia Efe, ha ganado el premio de periodismo "Graciano Atienza", según el fallo del jurado que se ha hecho público hoy.

El premio, dotado con 140.000 pesetas, fue concedido al periodista por el artículo "Un recado para el cielo", publicado en "La Tribuna".

El jurado estuvo formado por los escritores y periodistas Ricardo de la Cierva, Enrique de Guinaga y José Sánchez de La Rosa.

El premio "Graciano Atienza" se concede anualmente en memoria del que fuera director de la revista "Blanco y Negro" y ha sido instituido a perpetuidad por su viuda, María Gullón.

MARY SANTPERE, MEDALLA DE ORO AL MERITO DEL TRABAJO

La actriz Mary Santpere, que el pasado año cumplió las bodas de oro en su profesión, ha sido distinguida ayer con la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo, por acuerdo del Consejo de Ministros, que aceptó la propuesta del titular de Trabajo y Seguridad Social.

SABADO sabadete MADRIGAL

